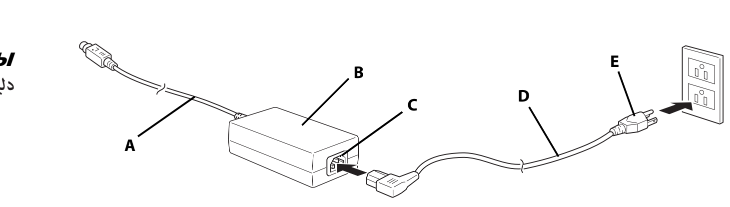
AC Adapter User's Manual
Manuel de l'utilisateur pour l'adaptateur secteur
Benutzerhandbuch für Netzadapter
AC Adapter Gebruikershandleiding
Manuale d'uso per l'adattatore CA
Manual de usuario para adaptador de C.A./c.a
Manual do utilizador do adaptador AC
AC Adaptörü Kullanıcı Kılavuzu
Руководство по эксплуатации адаптера переменного тока
Керівництво користувача для адаптера змінного струму
Айнымалы ток адаптерінің пайдаланушы нұсқаулығы
دليل المستخدم الخاص في محول التيار المتردد
AC 适配器用户手册
電源供應器使用手冊
AC 어댑터 사용설명서
AC アダプター ユーザーズマニュアル



A: DC cable / Câble CC / Gleichstromkabel / DC kabel / Cavo CC / Cable de C.C./c.c / Cabo DC / DC kablosu / Кабель постоянного тока / Кабель постійного струму / Тұрақты ток кабелі / كابل التيار المباشر / DC 电源线 / DC 電源線 / DC 케이블 / DC ケーブル

B: AC adapter / Adaptateur secteur / Netzadapter / AC adapter / Adattatore CA / Adaptador de C.A./c.a / Adaptador AC / AC adaptörü / Адаптер переменного тока / Адаптер змінного струму / Айнымалы ток адаптері / محول التيار المتردد / AC 适配器 / 電源供應器 / AC 어댑터 / AC アダプター

C: AC inlet / Entrée secteur / Wechselstromeingang / Wisselstroomaansluiting / Ingresso CA / Entrada de C.A./c.a / Entrada AC / AC girişi / Разъем переменного тока / Вхід змінного струму / Айнымалы ток кірісі / مدخل التيار المتردد / AC 插口 / 電源插口 / AC 인렛 / AC インレット

D: AC cable / Câble d'alimentation / Netzkabel / Netsnoer / Cavo CA / Cable de C.A./c.a / Cabo CA / AC kablosu / Кабель переменного тока / Кабель змінного струму / Айнымалы ток кабелі / كابل التيار المتردد / AC 电源线 / AC 電源線 / AC 케이블 / AC ケーブル

E: Plug / Fiche / Stecker / Stekker / Spina / Enchufe / Ficha / Fiş / Вилка / Вилка / Аша / القابس / 插头 / 電源插頭 / 플러그 / プラグ

EPSON
EXCEED YOUR VISION

© Seiko Epson Corporation 2014-2016. All rights reserved.
20160129
Printed in China/ 中国印刷
M00079702

English

Before Use
To use this product safely, be sure to read this manual carefully before you start using the product. Keep this manual in an accessible location.

For Safe Use
To prevent harm to customers and other people or damage to property, this manual contains the following symbols. Please read this manual after thoroughly understanding this information.

⚠ **WARNING**
If this display is ignored and the product is mishandled, it may result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION**
If this display is ignored and the product is mishandled, it may result in bodily harm or physical damage.

About the Symbols on Epson Products
The symbols indicate the meanings listed below.

⚠ Warning / Caution	
⎓ Direct Current	～ Alternating Current
⊕-●-⊖ Polarity of d. c. power connector	
⌂ FOR INDOOR USE ONLY.	

Safety Precautions
Be sure to observe the following precautions to use the product. Improper handling may lead to electric shock, fire, or other accidents.

⚠ **WARNING**
- **Never continue to use under abnormal conditions such as smoke, unusual odors or sounds. Immediately disconnect the plug from the wall outlet, and contact your dealer or the Epson Repair Center.**
- **Never continue to use if water or other liquid spills on the product. Immediately disconnect the plug from the wall outlet, and contact your dealer or the Epson Repair Center.**
- **Never attempt to repair the product yourself.**
- **Never attempt to disassemble or modify the product.**
- **Do not allow foreign matter to fall into the product.**
- **Be sure to use with the specified voltage.**
- **Do not use this AC adapter for any products other than those specified by Epson.**
- **Be sure to use the AC cable supplied with the product or the specified one. Also, never use it with any devices other than specified.**
- **Observe the following precautions when handling the cables.**
  - Do not use the cables if they are damaged.
  - Do not modify the cables.
  - Avoid excessive bending, twisting, and pulling of the cables.
  - Do not place the cables near heating equipment.
- **Observe the following precautions when handling the plug.**
  - Do not insert or disconnect the plug with wet hands.
  - Check that the plug is clean before inserting it.
  - Be sure to push the prongs all the way in.
  - Regularly remove the plug from the wall outlet and clean the base of the prongs and between the prongs.
- **Never step or place heavy objects on top of the AC adapter or cables.**
- **Be sure the product is not covered with any fabric.**
- **Never place metallic parts such as fasteners in contact with the connectors and plug.**
- **The product must be kept away from the following both when in use and when in storage.**
  Unstable locations, direct sunlight, high temperature and humidity, extreme changes in temperature and humidity, heating and cooling equipment, high levels of dust, volatile materials, fire, locations that might become wet with liquid such as water and oil, vibration, and impact.
- **Regularly confirm that the plug and AC inlet are clean and that they are not wet with liquid such as water.**

⚠ **CAUTION**
- When disconnecting the cables, hold it firmly at plug or the connector area. Do not tug on the cable itself.
- When removing the AC adapter, always disconnect the plug from the wall outlet before disconnecting the DC cable.
- To ensure safety, disconnect the plug from the wall outlet before leaving it for an extended period.

Installation
Follow the steps below to install the product.
1. Connect the DC cable to a device.
2. Firmly insert the connector of the AC cable all the way into the AC inlet.
3. Firmly insert the plug all the way into the wall outlet.
4. Set the AC adapter so that its label side is facing down.

⚠ **WARNING**
- **Be sure your AC cable meets the relevant safety standards and includes a power system ground terminal (PE terminal). Otherwise shock may result.**
- **Never place multiple loads on the wall outlet. Overloading the outlet may lead to fire.**
- **Never glue the AC inlet and the AC cable together.**

⚠ **CAUTION**
- Do not connect to electrical outlets close to devices that generate voltage fluctuations or electrical noise. In particular, stay clear of devices that use large electric motors.
- Do not connect the unit to a power strip or extension cable.

Cleaning
Be sure to disconnect the plug from the wall outlet before cleaning.
To clean the product, wipe with a dry or slightly moistened (and firmly wrung out) cloth. Do not use thinner, benzine, or alcohol.

Note: AC cable may not be provided in the package. The shape of the DC cable connector differs depending on the model.

Français

Avant l'utilisation
Pour utiliser le produit en sécurité, assurez-vous de lire attentivement ce manuel avant de commencer à utiliser le produit. Conservez ce manuel dans un lieu accessible.

Pour une utilisation sûre
Pour éviter de blesser les clients et les autres personnes ou de causer des dégâts matériels, ce manuel contient les symboles suivants. Veuillez lire ce manuel une fois que vous avez parfaitement compris ces informations.

⚠ **AVERTISSEMENT**
Si ce message est ignoré et que le produit est utilisé incorrectement, cela peut entraîner la mort ou de graves blessures.

⚠ **ATTENTION**
Si ce message est ignoré et que le produit est utilisé incorrectement, cela peut entraîner des blessures physiques ou des dégâts matériels.

À propos des symboles sur les produits Epson
La signification des symboles est indiquée ci-dessous.

⚠ Avertissement / Attention	
⎓ Courant continu	～ Courant alternatif
⊕-●-⊖ Polarité du connecteur d'alimentation CC	
⌂ UTILISATION EN INTERIEUR SEULEMENT.	

Précautions de sécurité
Assurez-vous de respecter les précautions suivantes pour l'utilisation du produit. Une mauvaise manipulation peut conduire à une électrocution, un incendie ou d'autres accidents.

⚠ **AVERTISSEMENT**
- **Ne continuez jamais l'utilisation dans des conditions anormales comme en cas de fumée ou d'odeurs et de bruits inhabituels. Débranchez immédiatement la fiche de la prise murale et contactez votre revendeur ou le centre de réparation Epson.**
- **Ne continuez jamais l'utilisation si de l'eau ou tout autre liquide est versé sur le produit. Débranchez immédiatement la fiche de la prise murale et contactez votre revendeur ou le centre de réparation Epson.**
- **Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit.**
- **Ne tentez jamais de démonter ni de modifier le produit.**
- **Ne pas laisser tomber de corps étrangers dans le produit.**
- **Assurez-vous d'utiliser le produit avec la tension spécifiée.**
- **Ne pas utiliser cet adaptateur pour d'autres produits que ceux préconisés par Epson.**
- **Assurez-vous d'utiliser le câble d'alimentation fourni avec le produit ou le câble spécifié. De même, n'utilisez jamais le câble avec des appareils différents de ceux qui ont été spécifiés.**
- **Respectez les précautions suivantes lors de la manipulation des câbles.**
  - N'utilisez pas les câbles s'ils sont endommagés.
  - Ne modifiez pas les câbles.
  - Évitez de tordre, torsader et tirer excessivement les câbles.
  - Ne placez pas le câble à proximité de l'équipement de chauffage.
- **Respectez les précautions suivantes lors de la manipulation de la fiche.**
  - N'introduisez pas et ne débranchez pas la fiche avec les mains mouillées.
  - Vérifiez que la fiche est propre avant de l'introduire.
  - Assurez-vous d'enfoncer les broches à fond.
  - Retirez régulièrement la fiche de la prise murale et nettoyez la base des broches, ainsi qu'entre les broches.
- **Ne marchez pas et ne placez jamais d'objets lourds sur l'adaptateur secteur ou les câbles.**
- **Assurez-vous que le produit n'est pas recouvert de tissu.**
- **Ne placez jamais de pièces métalliques (par ex. trombones) en contact avec les connecteurs et la fiche.**
- **Le produit doit être tenu loin des éléments suivants lors de son utilisation et lors du stockage.**
  Emplacements instables, lumière directe du soleil, température et humidité élevée, variations extrêmes de température et d'humidité, équipement de chauffage et de refroidissement, niveau élevé de poussière, matériaux volatils, feu, emplacements qui pourraient être mouillés avec des liquides comme l'eau et l'huile, vibrations et chocs.
- **Contrôlez régulièrement que la fiche et la prise secteur sont propres et qu'elles ne sont pas mouillées avec des liquides comme l'eau.**

⚠ **ATTENTION**
- Lors du débranchement des câbles, tenez fermement la fiche ou la zone du connecteur. Ne tirez pas sur le câble.
- Lors du retrait de l'adaptateur secteur, débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de débrancher le câble CC.
- Pour garantir la sécurité, débranchez la fiche de la prise murale avant toute période prolongée d'inutilisation.

Installation
Suivez les étapes ci-dessous pour installer le produit.
1. Branchez le câble CC à un appareil.
2. Introduisez fermement le connecteur du câble d'alimentation à fond dans l'entrée secteur.
3. Introduisez fermement la fiche à fond dans la prise murale.
4. Placez l'adaptateur secteur de sorte que l'étiquette se trouve vers le bas.

⚠ **AVERTISSEMENT**
- **Assurez-vous que votre câble d'alimentation satisfait les normes de sécurité correspondantes et inclut une broche de masse du système d'alimentation (broche PE). Il existe sinon un risque de choc.**
- **Ne placez jamais plusieurs charges sur la prise murale. La surcharge de la prise peut conduire à un incendie.**
- **Ne collez jamais le câble d'alimentation sur l'entrée secteur.**

⚠ **ATTENTION**
- N'effectuez pas le branchement dans des prises électriques se trouvant à proximité d'appareils qui génère des fluctuations de tension ou des parasites électriques. Évitez notamment la proximité des appareils qui utilisent de gros moteurs électriques.
- Ne branchez pas l'appareil sur une multiprise ou une rallonge.

Nettoyage
Assurez-vous de débrancher la fiche de la prise mural avant le nettoyage.
Pour nettoyer le produit, essuyez-le avec un chiffon sec ou légèrement humecté (et bien essoré). N'utilisez pas de diluant, de benzine ou d'alcool.

Remarque: Le câble d'alimentation peut ne pas être fourni. La forme du connecteur du câble CC diffère selon le modèle.

Deutsch

Vor der Anwendung
Um dieses Produkt sicher zu benutzen, müssen Sie dieses Handbuch sorgfältig lesen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem zugänglichen Ort auf.

Zur sicheren Anwendung
Damit die Kunden und andere Personen keinen Schaden erleiden oder keine Vermögensgegenstände beschädigt werden, enthält dieses Handbuch folgende Symbole. Lesen Sie dieses Handbuch, nachdem Sie diese Informationen gut verstanden haben.

⚠ **WARNUNG**
Wenn diese Anzeige ignoriert wird und das Produkt falsch bedient wird, kann das zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

⚠ **VORSICHT**
Wenn diese Anzeige ignoriert wird und das Produkt falsch bedient wird, kann das zu Körperschaden oder physischer Beschädigung führen.

Über die Symbole an Epson-Produkten
Die Symbole haben die nachfolgend aufgelisteten Bedeutungen.

⚠ Warnung / Vorsicht	
⎓ Gleichstrom	～ Wechselstrom
⊕-●-⊖ Polarität des DC-Netzsteckers	
⌂ NUR FÜR VERWENDUNG IN RÄUMEN.	

Sicherheitsvorkehrungen
Beachten Sie die folgenden Vorkehrungen, um das Produkt zu benutzen. Ungeeigneter Umgang kann zu Stromschlag, Brand oder Unfällen führen.

⚠ **WARNUNG**
- **Setzen Sie die Benutzung niemals unter unnormalen Bedingungen wie Rauch, ungewöhnliche Gerüche oder Klänge fort. Ziehen Sie den Stecker sofort aus der Wandsteckdose und wenden sich an Ihren Händler oder das Epson-Reparaturcenter.**
- **Setzen Sie die Anwendung niemals fort, wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt verschüttet wurden. Ziehen Sie den Stecker sofort aus der Wandsteckdose und wenden sich an Ihren Händler oder das Epson-Reparaturcenter.**
- **Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren.**
- **Versuchen Sie nie, das Produkt auseinanderzubauen oder abzuändern.**
- **Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdobjekten in dieses Gerät.**
- **Achten Sie darauf, dass Sie die angegebene Spannung benutzen.**
- **Verwenden Sie dieses Netzteil nicht für andere Produkte als die von Epson vorgeschriebenen.**
- **Achten Sie darauf, dass Sie das mit dem Produkt mitgelieferte Netzkabel oder das vorgeschriebene Netzkabel benutzen. Verwenden Sie es auch nie an anderen Geräten als den angegebenen.**
- **Beachten Sie die folgenden Vorkehrungen, wenn Sie mit Kabeln umgehen.**
  - Benutzen Sie die Kabel nicht, wenn sie beschädigt sind.
  - Ändern Sie die Kabel nicht.
  - Vermeiden Sie zu starkes Biegen, Verdrehen und Ziehen der Kabel.
  - Legen Sie die Kabel nicht in die Nähe von Heizgeräten.
- **Beachten Sie die folgenden Vorkehrungen, wenn Sie mit dem Stecker umgehen.**
  - Die Hände dürfen nicht nass sein, wenn Sie den Stecker einstecken oder abziehen.
  - Überprüfen Sie, ob der Stecker sauber ist, bevor Sie ihn einstecken.
  - Achten Sie darauf, dass die Stifte vollständig eingedrückt sind.
  - Ziehen Sie den Stecker regelmäßig aus der Wandsteckdose und reinigen das Unterteil der Stifte und zwischen den Stiften.
- **Stellen Sie nie schwere Gegenstände auf das Oberteil des Netzadapters oder auf die Kabel.**
- **Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Tuch bedeckt wird.**
- **Bringen Sie nie Metallteile wie Verbindungselemente mit Steckern in Kontakt.**
- **Das Produkt ist sowohl bei Gebrauch als auch bei Lagerung fernzuhalten von:**
  Unstabile Orte, direktes Sonnenlicht, hohe Temperatur und Luftfeuchtigkeit, extreme Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsänderungen, Heiz- und Kühlgeräte, große Staubmengen, flüchtige Stoffe, Feuer, Orte, die durch Flüssigkeiten wie Wasser und Öl nass werden könnten, Schwingungen und Stoß.
- **Überzeugen Sie sich regelmäßig davon, dass der Stecker und die Wechselstromsteckdose sauber sind und nicht durch Flüssigkeiten wie Wasser nass sind.**

⚠ **VORSICHT**
- Wenn Sie die Kabel abziehen, halten Sie sie fest am Stecker oder dem Steckbereich. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Wenn der Netzadapter entfernt wird, trennen Sie den Stecker von der Wandsteckdose, bevor Sie das Gleichstromkabel abtrennen.
- Um Sicherheit zu gewährleisten, trennen Sie den Stecker von der Wandsteckdose, bevor Sie den Adapter längere Zeit nicht benutzen.

Installation
Befolgen Sie die Schritte unten, um das Produkt zu installieren.
1. Schließen Sie das Gleichstromkabel an ein Gerät an.
2. Führen Sie den Stecker des Netzkabels fest und vollkommen in die Netzsteckdose ein.
3. Führen Sie den Stecker fest und vollkommen in die Wandsteckdose ein.
4. Stellen Sie den Netzadapter so auf, seine Etikettenseite nach unten zeigt.

⚠ **WARNUNG**
- **Achten Sie darauf, dass Ihr Netzkabel die zutreffenden Sicherheitsstandards erfüllt und eine Netzerdklemme (PE-Klemme) hat. Sonst kann es zu einem Stromschlag kommen.**
- **Schließen Sie nie mehrere Lasten an die Wandsteckdose an. Überlastung der Steckdose kann zum Brand führen.**
- **Kleben Sie den Netzeingang und das Netzkabel nie zusammen.**

⚠ **VORSICHT**
- Schließen Sie nicht an Netzsteckdosen an, die sich in der Nähe von Geräten befinden, die Spannungsschwankungen oder elektrische Störungen erzeugen. Bleiben Sie insbesondere von Geräten fern, die große Elektromotoren benutzen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose oder ein Verlängerungskabel an.

Reinigen
Vor der Reinigung muss der Stecker aus der Wandsteckdose gezogen werden.
Um das Produkt zu reinigen, wischen Sie es mit einem trocknen oder leicht angefeuchteten (und kräftig ausgewrungenen) Tuch ab. Benutzen Sie kein Verdünnungsmittel, Benzin oder Alkohol.

Hinweis: Es kann sein, dass kein Netzkabel in der Verpackung enthalten ist. Je nach Modell kann die Form des Gleichstromkabels anders sein.

Nederlands

Voor gebruik
Om dit product veilig te gebruiken, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding op een goed toegankelijke plaats.

Voor veilig gebruik
Om schade aan eigendommen, klanten en andere mensen te voorkomen, bevat deze handleiding de volgende symbolen. Lees deze handleiding a.u.b. zorgvuldig door nadat u deze informatie hebt begrepen.

⚠ **WAARSCHUWING**
Als dit symbool wordt genegeerd of wanneer het product wordt misbruikt, kan dit de dood of ernstig letsel veroorzaken.

⚠ **LET OP**
Als dit symbool wordt genegeerd of wanneer het product wordt misbruikt, kan dit lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

Informatie over de symbolen op Epson producten
De betekenis van de symbolen wordt hieronder vermeld.

⚠ Waarschuwing / Let op	
⎓ Gelijkstroom	～ Wisselstroom
⊕-●-⊖ Polariteit van de DC stekker	
⌂ ALLEEN VOOR BINNENSHUIS GEBRUIK.	

Veiligheidsmaatregelen
Houd u aan de volgende voorzorgsmaatregelen tijdens het gebruik van dit product. Onjuist gebruik kan leiden tot een elektrische schok, brand of andere ongelukken.

⚠ **WAARSCHUWING**
- **Stop meteen met het gebruik van dit product wanneer het rook, een vreemde lucht of ongebruikelijk geluid produceert. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw leverancier of een Epson Servicecentrum.**
- **Stop meteen met het gebruik van dit product wanneer water of andere vloeistof op het product wordt gemorst. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw leverancier of een Epson Servicecentrum.**
- **Probeer nooit het product zelf te repareren.**
- **Probeer het product nooit te demonteren of te modificeren.**
- **Voorkom dat er voorwerpen in het product vallen.**
- **Gebruik het product alleen met de gespecificeerde spanning.**
- **Gebruik deze AC adapter niet voor andere producten dan die door Epson zijn gespecificeerd.**
- **Gebruik het product alleen met het bijgeleverde netsnoer of het gespecificeerde snoer. Gebruik het product nooit met andere apparatuur dan gespecificeerd.**
- **Neem de volgende voorzorgsmaatregelen tijdens het gebruik van de kabels.**
  - Gebruik geen beschadigde kabels.
  - Maak geen wijzigingen aan de kabels.
  - Voorkom verbuigen, verdraaien en trekken aan de kabels.
  - Plaats de kabels niet naast verwarmingsapparatuur.
- **Neem de volgende voorzorgsmaatregelen tijdens het gebruik van de stekker.**
  - De stekker niet insteken of verwijderen met natte handen.
  - Controleer dat de stekker schoon is voor u deze insteekt.
  - Zorg ervoor dat u de contacten helemaal in het stopcontact duwt.
  - Verwijder regelmatig de stekker uit het stopcontact en reinig de stekker en tussen de contacten.
- **Ga nooit op de AC adapter staan en plaats er geen zware voorwerpen op.**
- **Zorg ervoor dat het product niet is afgedekt met een kleed.**
- **Nooit metalen onderdelen zoals bevestigingsmaterialen in verbinding brengen met de contacten.**
- **Het product moet tijdens gebruik en opslag uit de buurt worden gehouden van het volgende.**
  Onstabiele locaties, direct zonlicht, hoge temperaturen en luchtvochtigheid, extreme temperatuur en luchtvochtigheid veranderingen, verwarmings- en koelingsapparatuur, grote hoeveelheden stof, brand, locaties die nat kunnen worden door vloeistoffen zoals water en olie, trillingen en schokken.
- **Controleer regelmatig dat de stekker en de wisselstroomaansluiting schoon zijn, en dat ze niet nat zijn.**

⚠ **LET OP**
- Houd tijdens het verwijderen van de kabels stevig vast aan de stekker. Trek niet aan de kabel.
- Trek tijdens het verwijderen van de AC adapter altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de DC kabel verwijderd.
- Trek voor alle veiligheid de stekker uit het stopcontact wanneer het langere tijd niet gebruikt wordt.

Installatie
Volg de onderstaande stappen om het product te installeren.
1. Sluit de DC kabel aan op een apparaat.
2. Steek de stekker van het netsnoer stevig helemaal in de wisselstroomaansluiting.
3. Steek de stekker stevig helemaal in het stopcontact.
4. Plaats de AC adapter met het label aan de onderkant.

⚠ **WAARSCHUWING**
- **Zorg ervoor dat uw netsnoer voldoet aan de relevante veiligheidsstandaarden en dat het een aardingscontact heeft. Anders kunt u een elektrische schok krijgen.**
- **Plaats nooit meerdere belastingen op het stopcontact. Het stopcontact overbelasten kan brand veroorzaken.**
- **Lijm de wisselstroomaansluiting en het netsnoer nooit aan elkaar vast.**

⚠ **LET OP**
- Niet op stopcontacten aansluiten in de buurt van apparatuur dat spanningsvariaties of elektrische ruis genereert. Blijf in het bijzonder uit de buurt van apparatuur dat grote elektrische motoren gebruikt.
- Sluit het product niet aan op een stekkerdoos of verlengsnoer.

Reinigen
Zorg ervoor dat u de stekker eerst uit het stopcontact trekt voordat u deze reinigt.
Gebruik om dit product te reinigen een droge of licht bevochtigde (en stevig uitgewrongen) doek. Gebruik geen thinner, benzine of alcohol.

NB: Het is mogelijk dat het netsnoer niet is bijgesloten in de verpakking. De vorm van de DC kabel stekker is verschillend afhankelijk van het model.

Italiano

Prima dell'uso
Per l'utilizzo sicuro di questo prodotto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale prima di iniziare a utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale in un luogo accessibile.

Per un uso sicuro
Per impedire di arrecare danni ai clienti e ad altri soggetti o danni alle cose, il presente manuale contiene i simboli indicati di seguito. Si prega di leggere questo manuale dopo aver compreso appieno queste informazioni.

⚠ **AVVERTENZA**
Se questo avviso viene ignorato e il prodotto viene utilizzato in maniera impropria, le conseguenze potrebbero includere la morte o lesioni gravi.

⚠ **ATTENZIONE**
Se questo avviso viene ignorato e il prodotto viene utilizzato in maniera impropria, le conseguenze potrebbero includere lesioni o danni fisici.

Simboli sui prodotti Epson
I simboli indicano i significati di seguito elencati.

⚠ Avvertenza / Attenzione	
⎓ Corrente continua	～ Corrente alternata
⊕-●-⊖ Polarità del connettore di alimentazione c.c.	
⌂ SOLO PER USO INTERNO.	

Precauzioni di sicurezza
Assicurarsi di osservare le seguenti precauzioni per l'utilizzo del prodotto. L'utilizzo inappropriato potrebbe avere come conseguenze scosse elettriche, incendi o altri incidenti.

⚠ **AVVERTENZA**
- **Non continuare a utilizzare il prodotto in condizioni anomale, per esempio in presenza di odori, suoni insoliti o fumo. Scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalle presa elettrica e contattare il rivenditore o un centro autorizzato Epson per la riparazione.**
- **Interrompere l'uso se acqua o altri liquidi penetrano all'interno del prodotto. Scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalle presa elettrica e contattare il rivenditore o un centro autorizzato Epson per la riparazione.**
- **Non tentare di riparare il prodotto di propria iniziativa.**
- **Non tentare mai di smontare o modificare il prodotto.**
- **Evitare che nel prodotto entrino corpi estranei.**
- **Assicurarsi di utilizzare il prodotto con la tensione specificata.**
- **Non utilizzare questo adattatore CA per prodotti diversi da quelli specificati da Epson.**
- **Assicurarsi di utilizzare il cavo CA fornito in dotazione con il prodotto o quello specificato. Inoltre, non utilizzare mai con dispositivi diversi da quelli specificati.**
- **Osservare le seguenti precauzioni durante la manipolazione dei cavi.**
  - Non utilizzare i cavi se sono danneggiati.
  - Non modificare i cavi.
  - Evitare di piegare, avvolgere e tirare i cavi con una forza eccessiva.
  - Non posizionare i cavi vicino a fonti di calore.
- **Osservare le seguenti precauzioni durante la manipolazione della spina.**
  - Non inserire o scollegare la spina con le mani bagnate.
  - Verificare che la spina sia pulita prima di inserirla.
  - Assicurarsi di spingere i poli fino in fondo.
  - Rimuovere regolarmente la spina dalla presa a muro e pulire la base dei poli e lo spazio tra i poli.
- **Non calpestare né posizionare oggetti pesanti sopra l'adattatore CA o i cavi.**
- **Assicurarsi che il prodotto non sia coperto da tessuti di alcun tipo.**
- **Non posizionare mai parti metalliche come i dispositivi di fissaggio a contatto con i connettori e la spina.**
- **Il prodotto deve essere tenuto lontano dai seguenti luoghi sia quando viene utilizzato che quando viene ritirato.**
  Luoghi instabili, luce solare diretta, temperatura e umidità elevata, sbalzi di temperatura e umidità, apparecchiature di riscaldamento e raffreddamento, elevati livelli di polvere, materiali volatili, fuoco, luoghi che potrebbero bagnarsi con acqua e olio, vibrazioni e urti.
- **Verificare regolarmente che la spina e l'ingresso CA siano puliti e che non risultino bagnati con liquidi come l'acqua.**

⚠ **ATTENZIONE**
- Quando si scollegano i cavi, tenere saldamente la spina o l'area del connettore. Non tirare il cavo stesso.
- Durante la rimozione dell'adattatore CA, scollegare sempre la spina dalla presa a muro prima di scollegare il cavo CC.
- Per garantire la sicurezza, scollegare la spina dalla presa a muro prima di lasciarla per un periodo prolungato.

Installazione
Seguire i passaggi sottostanti per installare il prodotto.
1. Collegare il cavo CC a un dispositivo.
2. Inserire saldamente il connettore del cavo CA fino in fondo nell'ingresso CA.
3. Inserire bene la spina fino in fondo nella presa a muro.
4. Collocare l'adattatore CA in modo che il lato dell'etichetta sia rivolto verso il basso.

⚠ **AVVERTENZA**
- **Assicurarsi che il cavo CA soddisfi i relativi standard di sicurezza e includa un terminale di messa a terra (PE). Altrimenti si potrebbero causare scosse elettriche.**
- **Non posizionare mai carichi multipli sulla presa a muro. Il sovraccarico della presa potrebbe causare un incendio.**
- **Non incollare mai insieme l'ingresso CA e il cavo CA.**

⚠ **ATTENZIONE**
- Non collegare le prese elettriche vicino ai dispositivi che generano oscillazioni di tensione o rumore elettrico. In particolare, mantenere la distanza da dispositivi che fanno uso di grandi motori elettrici.
- Non collegare l'unità a una presa multipla o a un cavo di estensione.

Pulizia
Assicurarsi di scollegare la spina dalla presa a muro prima della pulizia.
Per pulire il prodotto, passare un panno asciutto o leggermente inumidito (e strizzato per bene). Non utilizzare solventi, benzina o alcol.

Nota: Il cavo CA potrebbe non essere fornito nella confezione. La forma del connettore del cavo CC differisce a seconda del modello.

Español

Antes del uso
Para un uso seguro de este producto, asegúrese de leer con atención el presente manual antes de comenzar a utilizarlo. Conserve este manual en un lugar accesible.

Para un uso seguro
Con el fin de prevenir posibles lesiones a clientes o a otras personas o posibles daños en la propiedad, este manual contiene los siguientes símbolos. Lea este manual con el propósito de entender en profundidad la presente información.

⚠ **ADVERTENCIA**
No tener en consideración este dispositivo y utilizar el producto de forma indebida puede desembocar en muerte o graves lesiones.

⚠ **PRECAUCIÓN**
No tener en consideración este dispositivo y utilizar el producto de forma indebida puede desembocar en lesiones corporales o daños físicos.

Acerca de los símbolos en los productos Epson
Los símbolos indican los siguientes significados.

⚠ Advertencia / Precaución	
⎓ Corriente continua	～ Corriente alterna
⊕-●-⊖ Polaridad del conector de alimentación CC	
⌂ SOLO PARA USO INTERIOR.	

Precauciones de Seguridad
Asegúrese de cumplir las siguientes precauciones para usar el producto. El uso inapropiado puede provocar descargas eléctricas, fuego u otros accidentes.

⚠ **ADVERTENCIA**
- **No utilizar bajo condiciones inadecuadas como pueden ser humo, olores o sonidos inusuales. Desconectar de inmediato el enchufe de la toma de corriente de la pared y contactar a su proveedor o al Servicio Técnico de Epson.**
- **No utilizar en caso de que agua u otros líquidos salpiquen el producto. Desconectar de inmediato el enchufe de la toma de corriente de la pared y contactar a su proveedor o al Servicio Técnico de Epson.**
- **No hacer el intento de reparar uno mismo el producto.**
- **No intentar desensamblar o modificar el producto.**
- **No deje que materiales extraños caigan dentro del aparato.**
- **Asegurarse de utilizar la tensión especificada.**
- **No usar este adaptador de CA para otros productos que no sean los especificados por Epson.**
- **Asegurarse de estar utilizando el cable de C.A./c.a proporcionado junto con el producto o uno especificado. Asimismo, no usarlo con otros dispositivos que no sean los especificados.**
- **Tener en cuenta las siguientes precauciones al usar los cables.**
  - No usar los cables si están dañados.
  - No modificar los cables.
  - Evitar doblar y torcer los cables o tirar de ellos con fuerza.
  - No situar los cables cerca de equipos calefactores.
- **Tener en cuenta las siguientes precauciones al usar el enchufe.**
  - No insertar o desconectar el enchufe con las manos mojadas.
  - Comprobar que el enchufe esté limpio antes de insertarlo.
  - Asegurarse de insertar por completo las clavijas.
  - Quitar con regularidad el enchufe de la toma de corriente de la pared y limpiar la base de las clavijas y el hueco entre ellas.
- **No situar objetos pesados encima del adaptador de C.A./c.a o de los cables.**
- **Asegurarse de que el producto no se encuentre cubierto por ninguna tela.**
- **No poner piezas metálicas como broches en contacto con los conectores y el enchufe.**
- **El producto debe evitar las siguientes circunstancias durante su uso o cuando se encuentre embalado.**
  Lugares inestables, luz solar directa, temperatura y humedad elevadas, cambios extremos de temperatura y humedad, equipos de calefacción y refrigeración, altos niveles de polvo, materiales volátiles, fuego, lugares que puedan humedecerse con líquidos como agua o aceite, vibraciones e impactos.
- **Asegurarse regularmente de que el enchufe y la entrada de C.A./c.a estén limpios y no estén mojados con líquidos como agua.**

⚠ **PRECAUCIÓN**
- Al desconectar el cable, sujetarlo con firmeza en la zona del enchufe o del conector. No tirar del mismo cable.
- Al quitar el adaptador de C.A./c.a, desconectar el enchufe siempre de la toma de corriente de la pared antes de desconectar el cable de C.C./c.c.
- Para garantizar la seguridad, desconectar el enchufe de la toma de corriente de la pared antes de abandonarlo durante un periodo prolongado de tiempo.

Instalación
Siga los pasos de más abajo para instalar el producto.
1. Conectar el cable de C.C./c.c a un dispositivo.
2. Insertar con firmeza el conector del cable de C.A./c.a por completo en la entrada de C.A./c.a.
3. Insertar con firmeza el enchufe por completo en la toma de corriente de la pared.
4. Colocar el adaptador de C.A./c.a de tal modo que su etiqueta señale hacia abajo.

⚠ **ADVERTENCIA**
- **Asegurarse de que el cable de C.A./c.a cumple los estándares más importantes de seguridad y que incluye un terminal de conexión a tierra para el sistema de alimentación (terminal PE). De lo contrario puede haber una descarga eléctrica.**
- **No situar cargas múltiples en la toma de corriente de la pared. Una sobrecarga de la salida puede desembocar en fuego.**
- **No aplicar pegamento para pegar la entrada de C.A./c.a con el cable de C.A./c.a.**

⚠ **PRECAUCIÓN**
- No conectar salidas eléctricas cerca de dispositivos que generen cambios de tensión o ruido eléctrico. De manera especial, mantenerse alejado de dispositivos que usen grandes motores eléctricos.
- No conectar la unidad a un cable alargador o ladrón de corriente.

Limpieza
Asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de corriente de la pared antes de comenzar la limpieza.
Para limpiar el producto, use un trapo seco o ligeramente húmedo (bien escurrido). No use disolventes, gasolina ni alcohol.

Nota: Puede que el cable de C.A./c.a no venga incluido en el embalaje. La forma del conector del cable de C.C./c.c varía en función del modelo.

Português

Antes de utilizar
Para utilizar este equipamento em segurança, certifique-se de que lê este manual com atenção antes de começar a utilizá-lo. Guarde o manual num local acessível.

Para uma utilização segura
Para evitar que os clientes e outras pessoas sofram ferimentos ou ocorram danos de propriedade, este manual inclui os seguintes símbolos. Leia este manual depois de compreender por completo estas informações.

⚠ **AVISO**
Se este aviso for ignorado e utilizar o produto incorrectamente, pode resultar na morte ou em ferimentos graves.

⚠ **CUIDADO**
Se este aviso for ignorado e o produto for utilizado incorrectamente, podem ocorrer lesões corporais ou ferimentos.

Acerca dos símbolos dos produtos Epson
Os símbolos têm os significados listados abaixo.

⚠ Aviso / Cuidado	
⎓ Corrente contínua	～ Corrente alterna
⊕-●-⊖ Polaridade do conector DC	
⌂ APENAS PARA UTILIZAÇÃO EM INTERIORES.	

Precauções de segurança
Quando utilizar o equipamento, certifique-se de que segue as seguintes precauções. O manuseamento incorrecto pode dar origem a choque eléctrico, incêndio ou outros acidentes.

⚠ **AVISO**
- **Nunca utilize o equipamento em condições anormais, como fumo, odores ou sons invulgares. Desligue de imediato a ficha da tomada de parede e contacte o revendedor ou o Centro de reparação da Epson.**
- **Não volte a utilizar o equipamento se entrar água ou outros líquidos. Desligue de imediato a ficha da tomada de parede e contacte o revendedor ou o Centro de reparação da Epson.**
- **Nunca repare o produto.**
- **Nunca desmonte ou modifique o equipamento.**
- **Não permita a entrada de objectos estranhos no interior do produto.**
- **Certifique-se de que utiliza a tensão especificada.**
- **Não utilize este adaptador AC em quaisquer produtos que não sejam os especificados pela Epson.**
- **Certifique-se de que utiliza o cabo CA fornecido com o equipamento ou um cabo especificado. Além disso, nunca utilize o cabo em dispositivos que não sejam especificados.**
- **Siga as seguintes precauções quando utilizar os cabos.**
  - Não utilize os cabos se estiverem danificados.
  - Não modifique os cabos.
  - Evite dobrar, torcer e puxar demasiado os cabos.
  - Não coloque os cabos perto de equipamento de aquecimento.
- **Siga as seguintes precauções quando utilizar a ficha.**
  - Não insira nem desligue a ficha com as mãos molhadas.
  - Verifique se a ficha está limpa antes de inseri-la.
  - Certifique-se de que insere totalmente os dentes da ficha.
  - Retire a ficha da tomada de parede com regularidade e limpe a base dos espigões e o espaço entre os espigões.
- **Nunca pise nem coloque objectos pesados em cima do adaptador AC ou dos cabos.**
- **Certifique-se de que o produto não fica tapado com qualquer tecido.**
- **Nunca coloque peças metálicas como fixadores em contacto com os conectores e a ficha.**
- **O produto deve estar afastado dos conectores e da ficha durante a utilização e armazenamento.**
  Locais instáveis, luz solar directa, temperatura elevada e humidade, variações extremas de temperatura e de humidade, equipamento de aquecimento e arrefecimento, níveis elevados de pó, materiais voláteis, incêndio, locais que podem ficar molhados com líquidos como água e óleo, vibrações e impactos.
- **Verifique regularmente se a ficha e a entrada CA estão limpas e se não estão molhadas com líquidos como água.**

⚠ **CUIDADO**
- Quando desligar os cabos, segure-os com firmeza pela ficha ou área do conector. Não agarre pelo cabo.
- Quando remover o adaptador AC, desligue sempre a ficha da tomada de parede antes de desligar o cabo DC.
- Para garantir a segurança, desligue a ficha da tomada de parede antes de a deixar ligada durante um período prolongado.

Instalação
Siga os passos indicados abaixo para instalar o equipamento.
1. Ligue o cabo DC a um dispositivo.
2. Insira com firmeza e totalmente o conector do cabo CA na entrada CA.
3. Insira a ficha com firmeza e por completo na tomada de parede.
4. Coloque o adaptador AC de modo a que a etiqueta fique virada para baixo.

⚠ **AVISO**
- **Certifique-se de que o cabo CA está em conformidade com as normas de segurança respectivas e inclui um terminal de ligação à massa do sistema de alimentação (terminal PE). Caso contrário, pode ocorrer um choque.**
- **Nunca coloque várias cargas na tomada de parede. A sobrecarga da tomada pode dar origem a incêndio.**
- **Nunca cole a entrada CA e o cabo CA.**

⚠ **CUIDADO**
- Não ligue as tomadas eléctricas junto de dispositivos que gerem variações de tensão ou ruído eléctrico. Em especial, mantenha-se afastado de dispositivos que utilizem motores eléctricos grandes.
- Não ligue a unidade a uma tomada múltipla ou a um cabo de extensão.

Limpeza
Certifique-se de que desliga a ficha da tomada de parede antes de proceder à limpeza.
Para limpar o equipamento, limpe-o com um pano seco ou ligeiramente humedecido (e bem torcido). Não utilize diluente, benzina ou álcool.

Observação: O cabo CA pode não ter sido fornecido com a embalagem. A forma do conector do cabo DC varia consoante o modelo.

Türkçe

Kullanmadan Önce
Bu ürünü güvenli bir şekilde kullanmak için ürünü kullanmaya başlamadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu kılavuzu erişilebilir bir yerde muhafaza edin.

Güvenli Kullanım İçin
Müşteriler ve diğer kişilerin zarar görmesini veya maddi hasar meydana gelmesini önlemek için bu kılavuz aşağıdaki sembolleri içerir. Bu bilgileri anlamak için lütfen bu kılavuzu tam olarak okuyun.

⚠ **UYARI**
Bu ekran göz ardı edilirse ve ürün hatalı kullanılırsa, bu durum ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

⚠ **DİKKAT**
Bu ekran göz ardı edilirse ve ürün hatalı kullanılırsa, bu durum ciddi yaralanma veya fiziksel hasarla sonuçlanabilir.

Epson Ürünlerindeki Semboller Hakkında
Bu semboller aşağıdaki listede mevcut olan anlamları belirtir.

⚠ Uyarı / Dikkat	
⎓ Doğru Akım	～ Alternatif Akım
⊕-●-⊖ DC güç konnektörünün polaritesi	
⌂ SADECE BİNA İÇİ KULLANIM İÇİNDİR.	

Güvenlik Önlemleri
Ürünü kullanmak için aşağıdaki önlemleri aldığınızdan emin olun. Doğru olmayan kullanım elektrik çarpması, yangın veya diğer kazalara neden olabilir.

⚠ **UYARI**
- **Duman, garip koku veya ses gibi anormal durumlar görülürse kesinlikle ürünü kullanmaya devam etmeyin. Kablosunu hemen fişten çekin ve danışmak için bayinize veya Epson Servis Merkezine başvurun.**
- **Bu ürünün içine su veya başka sıvı dökülürse, kesinlikle kullanmaya devam etmeyin. Kablosunu hemen fişten çekin ve danışmak için bayinize veya Epson Servis Merkezine başvurun.**
- **Hiçbir zaman bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın.**
- **Hiçbir zaman bu ürünü parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.**
- **Ürünün içerisine yabancı madde düşmesine izin vermeyin.**
- **Belirtilen voltajda kullanıldığından emin olun.**
- **Bu AC adaptörünü Epson tarafından belirtilenler dışında başka bir üründe kullanmayın.**
- **Ürünle birlikte verilen veya özel olarak belirtilen AC kablosu kullanıldığından emin olun. Ayrıca bu ürünü kesinlikle belirtilenler dışında başka cihazlarla kullanmayın.**
- **Kablolarla ilgili olarak aşağıdaki uyarılara dikkat edin.**
  - Hasar görmüş kabloları kullanmayın.
  - Kablolarda değişiklik yapmayın.
  - Kabloların katlanması, bükülmesi ve çekilmesini önleyin.
  - Kabloları ısıtma ekipmanlarının yakınına koymayın.
- **Fişiyle ilgili aşağıdaki önlemlere dikkat edin.**
  - Fişi ıslak elle takmayın veya çıkartmayın.
  - Fişin takmadan önce temiz olduğundan emin olun.
  - Fişin uçlarının tamamen yerine itildiğinden emin olun.
  - Fişi düzenli olarak prizden çıkartın ve uçların alt kısmını ve uçların arasını temizleyin.
- **AC adaptör veya kablolarının üst kısmına basmayın veya ağır nesneler koymayın.**
- **Ürünün üzerinin herhangi bir kumaşla kaplanmadığından emin olun.**
- **Bağlantı elemanları gibi metalik kısımları kesinlikle konnektör ve fişle temas ettirmeyin.**
- **Bu ürün kullanım ve saklama sırasında aşağıdakilerden uzak tutulmalıdır.**
  İstikrarsız yerler, doğrudan gün ışığı, yüksek sıcaklık ve nem, sıcaklık ve nemde meydana gelen aşırı değişimler, ısıtma ve soğutma ekipmanları, yüksek seviyede toz, uçucu maddeler, yangın, su ve yağ gibi sıvılarla ıslanabileceği konumlar, titreşim ve darbe.
- **Fiş ve AC girişinin temiz olduğunu ve su gibi sıvılarla ıslanmadığını düzenli olarak kontrol edin.**

⚠ **DİKKAT**
- Kabloları ayırırken fiş veya konnektör bölgesinden sıkıca tutun. Tek başına kabloyu çekiştirmeyin.
- AC adaptörünü çıkartırken DC kablo bağlantısını kesmeden önce daima fişi prizden çıkartın.
- Güvenlikten emin olmak için ürünü uzun süreyle kullanmayacağınız durumlarda fişini prizden çekin.

Kurulum
Ürünü kurmak için aşağıdaki adımları takip edin.
1. DC kablosunu bir cihaza bağlayın.
2. AC kablosunun konnektörünü AC girişine tam olarak sıkıca takın.
3. Fişi tam olarak prize sıkıca takın.
4. AC adaptörünü etiket kısmı aşağıya bakacak şekilde ayarlayın.

⚠ **UYARI**
- **AC kablonuzun ilgili güvenlik standartlarına uygun olduğundan ve bir güç sistemi topraklama terminali (PE terminali) bulunduğundan emin olun. Aksi takdirde elektrik çarpması meydana gelebilir.**
- **Kesinlikle prize birden fazla yük yerleştirmeyin. Aşırı yüklenme yangınlara neden olabilir.**
- **AC girişi ve AC kablosunu kesinlikle tutkalla birbirine yapıştırmayın.**

⚠ **DİKKAT**
- Ürünü, voltaj dalgalanmaları veya elektrik parazitleri yaratabilecek cihazların yakınındaki elektrik prizlerine takmayın. Özellikle büyük elektrik motorları kullanan cihazların uzağında tutun.
- Üniteyi bir çoklu prize veya uzatma kablosuna bağlamayın.

Temizlik
Temizlik öncesinde fişini prizden çekmiş olduğunuzdan emin olun.
Ürünü temizlemek için, kuru veya hafif ıslatılmış (ve suyu iyice sıkılmış) bir bezle silin. Tiner, benzin veya alkol kullanmayın.

Not: Ambalajın içerisinde AC kablosu bulunmayabilir. DC kablosunun şekli modele bağlı olarak değişir.

Русский

Перед использованием
Для обеспечения безопасной работы данного продукта внимательно прочитайте данное руководство перед использованием. Держите данное руководство в доступном месте.

Для безопасного использования
Для предотвращения причинения вреда покупателям и другим лицам или нанесения материального ущерба, данное руководство содержит следующие символы. Прочитайте данное руководство после того, как полностью запомните данную информацию.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Если данное указание проигнорировано и продукт эксплуатируется неправильно,, то это может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**
Если данное указание проигнорировано и продукт эксплуатируется неправильно, то это может привести к травмам или материальному ущербу.

Обозначения на изделиях Epson
Смысл этих обозначений описан ниже.

⚠ Предупреждение / Внимание	
⎓ Постоянный ток	～ Переменный ток
⊕-●-⊖ Полярность разъема питания постоянного тока	
⌂ ТОЛЬКО ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ПОМЕЩЕНИИ.	

Меры предосторожности
Соблюдайте следующие меры предосторожности при эксплуатации продукта. Неправильное обращение может привести к поражению током, возгоранию или другим происшествиям.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- **Не используйте при ненормальных условиях эксплуатации, таких как задымление, странные запахи или звуки. Немедленно выньте вилку из розетки и свяжитесь со своим поставщиком или ремонтным центром Epson.**
- **Не используйте, если на продукт пролилась вода или любая другая жидкость. Немедленно выньте вилку из розетки и свяжитесь со своим поставщиком или ремонтным центром Epson.**
- **Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать продукт.**
- **Не пытайтесь разобрать или внести изменения в продукт.**
- **Не позволяйте посторонним предметам попадать в изделие.**
- **Используйте только с нормативным напряжением.**
- **Не используйте этот источник питания для продукции, не указанной Epson.**
- **Используйте только кабель переменного тока, поставляемый с продуктом, или указанный производителем. Не используйте с устройствами, кроме как указанными.**
- **Соблюдайте следующие меры предосторожности при обращении с кабелями.**
  - Не используйте кабели, если они были повреждены.
  - Не вносите изменения в кабели.
  - Старайтесь не изгибать, перекручивать или тянуть за кабели.
  - Не прокладывайте кабели рядом с отопительным оборудованием.
- **Соблюдайте следующие меры предосторожности при обращении с вилкой.**
  - Не вставляйте и не вынимайте вилку мокрыми руками.
  - Перед вставкой убедитесь, что вилка чиста.
  - Убедитесь, что вилка вставлена до конца.
  - Регулярно вынимайте вилку из розетки и прочищайте основания зубцов вилки, а также между ними.
- **Не наступайте и не ставьте тяжелые предметы на адаптер переменного тока или кабели.**
- **Не покрывайте продукт какой-либо тканью.**
- **Не допускайте контакта металлических предметов, например, замков, с разъемами или вилкой.**
- **Во время эксплуатации или хранения продукт должен держаться в безопасности от следующих условий.**
  Неустойчивых положений, прямого солнечного света, высокой температуры и влажности, сильных перепадов температур и влажности, отопительного и охладительного оборудования, высоких уровней запыленности, летучих веществ, огня, мест, которые могут подвергнуться воздействию жидкостей, таких как масло и вода, вибрации и ударного воздействия.
- **Постоянно проверяйте вилку и разъем постоянного тока на предмет чистоты и отсутствия жидкостей, например, воды.**

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**
- Отсоединяя кабель, держитесь за вилку или соединитель. Не тяните за сам кабель.
- Отключая адаптер переменного тока, всегда вынимайте вилку из розетки перед отсоединением кабеля постоянного тока.
- Для обеспечения безопасности, выньте вилку из розетки перед тем, как уйти на большой промежуток времени.

Установка
Следуйте следующим шагам для того, чтобы установить продукт.
1. Подсоедините кабель постоянного тока к устройству.
2. Полностью вставьте соединитель кабеля переменного тока в разъем переменного тока.
3. Полностью вставьте вилку в розетку.
4. Положите адаптер переменного тока наклейками вниз.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- **Убедитесь, что ваш кабель переменного тока отвечает соответствующим стандартам безопасности и включает в себя заземляющий вывод электрической сети. В противном случае возможно поражение током.**
- **Не увеличивайте число нагрузок на розетку. Перегрузка розетки может привести к возгоранию.**
- **Не приклеивайте кабель переменного тока к разъему переменного тока.**

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**
- Не используйте розетки рядом с устройствами, создающими колебания напряжения или электрический шум. В особенности избегайте устройств с большими электромоторами.
- Не подсоединяйте устройство к разветвителю или удлинителю.

Чистка
Выньте вилку из розетки перед чисткой.
Чтобы прочистить продукт, протрите его сухой или слегка влажной (и хорошо выжатой) тряпкой. Не используйте растворители, бензин или алкоголь.

Примечание: Кабель переменного тока может не поставляться вместе с продуктом. Форма соединителя кабеля постоянного тока отличается от модели к модели.

Українська

Перед використанням
Щоб користуватися цим пристроєм безпечно, уважно прочитайте це керівництво перед початком використання пристрою. Тримайте дане керівництво у легкодоступному місці.

Для безпечного використання
Щоб попередити травмування покупців та інших осіб або пошкодження майна, це керівництво містить наступні символи. Уважно прочитайте дане керівництво після повного усвідомлення цієї інформації.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Ігнорування цього екрану та необережне користування пристроєм може призвести до серйозних травм або смерті.

⚠ **УВАГА!**
Ігнорування цього екрану та необережне користування пристроєм може призвести до тілесних ушкоджень та несправності обладнання.

Про позначки на продуктах Epson
Значення позначок описано нижче.

⚠ Попередження! / Увага!	
⎓ Постійний струм	～ Змінний струм
⊕-●-⊖ Полярність роз'єму живлення постійного струму	
⌂ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИКЛЮЧНО У ПРИМІЩЕННІ.	

Запобіжні заходи
Дотримуйтесь наступних запобіжних заходів під час використання пристрою. Неправильне поводження із пристроєм може призвести до ураження електричним струмом, пожежі чи інших нещасних випадків.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
- **Не використовуйте пристрій, якщо від нього чути незвичні звуки або у разі сторонніх запахів чи диму. Негайно від'єднайте вилку від розетки та зв'яжіться з вашим постачальником або із сервісним центром Epson.**
- **Не використовуйте пристрій, якщо на нього було розлито воду або іншу рідину. Негайно від'єднайте вилку від розетки та зв'яжіться з вашим постачальником або із сервісним центром Epson.**
- **Ніколи не намагайтесь налагодити пристрій самостійно.**
- **Ніколи не намагайтесь розібрати або модифікувати пристрій.**
- **Не дозволяйте стороннім предметам потрапляти у виріб.**
- **Підключайте пристрій лише до мережі із належним рівнем напруги.**
- **Не використовуйте цей адаптер змінного струму з іншими виробами, окрім вказаних компанією Epson.**
- **Використовуйте лише наданий у комплекті кабель змінного струму або зазначений виробником кабель. Ніколи не використовуйте кабель з іншими пристроями, окрім вказаних.**
- **Дотримуйтесь наступних запобіжних мір під час використання кабелів:**
  - не використовуйте пошкоджені кабелі;
  - не модифікуйте кабелі;
  - уникайте надмірного згинання, перекручування та витягування кабелів;
  - не розміщуйте кабелі поблизу нагрівальних приладів.
- **Дотримуйтесь наступних запобіжних мір під час використання вилки:**
  - не вставляйте та не виймайте вилку з розетки вологими руками;
  - перш ніж вставити вилку у розетку, переконайтесь, що вона чиста;
  - вставте вилку на всю довжину зубців;
  - регулярно виймайте вилку із розетки та очищуйте базу й проміжок між зубцями.
- **Не ставайте та не розміщуйте важкі предмети на адаптері змінного струму або на кабелях.**
- **Переконайтеся, що пристрій не накритий будь-якою тканиною.**
- **Не дозволяйте металевим предметам, наприклад, застібкам, контактувати із вилкою та контактами.**
- **Під час використання й зберігання потрібно захищати пристрій від впливу наступних факторів:**
  нестійка поверхня; пряме сонячне світло; висока температура та вологість; різкі зміни температури та вологості;нагрівальне та охолоджувальне обладнання; високий вміст пилу; летючі речовини; вогонь; місця, які можуть бути залиті рідиною, наприклад, водою чи олією; вібрація та удари.
- **Регулярно перевіряйте вилку та вхід змінного струму на предмет чистоти та відсутності контакту з водою чи іншою рідиною.**

⚠ **УВАГА!**
- У разі від'єднання кабелів міцно тримайте вилку або зону з'єднувача. Не тягніть безпосередньо за кабель.
- Під час від'єднання адаптеру змінного струму завжди від'єднуйте вилку від розетки перед тим, як від'єднати кабель постійного струму.
- В цілях безпеки від'єднайте вилку від розетки перед тим, як довгий час не використовувати пристрій.

Встановлення
Під час встановлення пристрою дотримуйтесь наступних кроків:
1. Підключіть кабель постійного струму до приладу.
2. Повністю вставте з'єднувач кабелю змінного струму в вхід змінного струму.
3. Повністю вставте вилку у розетку.
4. Встановіть адаптер змінного струму етикеткою вниз.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
- **Переконайтесь, що ваш кабель змінного струму відповідає чинним стандартам безпеки та має клему заземлення (клему PE). В іншому разі існує небезпека ураження електричним струмом.**
- **Ніколи не підключайте до розетки декілька елементів навантаження водночас. Перевантаження розетки може призвести до пожежі.**
- **Не можна приклеювати кабель змінного струму до виходу змінного струму.**

⚠ **УВАГА!**
- Не підключайте пристрій до розеток поблизу приладів, які можуть спричинити завади напруги чи електричний шум. Зокрема, тримайте пристрій подалі від приладів з потужними електродвигунами.
- Не підключайте пристрій до розгалужувача чи подовжувача.

Чищення
Завжди від'єднуйте вилку від розетки перед чищенням.
Очищуйте пристрій, протираючи його сухою або вологою (та добре віджатою) тканиною. Не використовуйте для цього розчинники, бензин або спирт.

Примітка: Кабель змінного струму може не поставлятись у комплекті. Форма з'єднувача постійного струму залежить від моделі пристрою.

Қазақ тілі

Пайдалану алдында
Бұл өнімді қауіпсіз пайдалану үшін өнімді пайдалануды бастамас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықты қол жетімді орында сақтаңыз.

Қауіпсіз пайдалану үшін
Тұтынушыларға және өзге адамдарға зиянды немесе мүлік зақымын болдырмау үшін бұл нұсқаулықта мына нышандар бар. Бұл ақпаратты түбегейлі түсінгеннен кейін осы нұсқаулықты оқыңыз.

⚠ **ЕСКЕРТУ**
Егер бұл еленбесе және өнім дұрыс пайдаланылмаса, бұл өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

⚠ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**
Егер бұл еленбесе және өнім дұрыс пайдаланылмаса, бұл дене жарақатына немесе зақымға әкелуі мүмкін.

Epson өнімдеріндегі таңбалар туралы
Таңбалар төменде тізімделген мағыналарды білдіреді.

⚠ Ескерту / Сақ болыңыз	
⎓ Тұрақты ток	～ Айнымалы ток
⊕-●-⊖ Тұрақты ток қуат жалғағышының полярлығы	
⌂ ТЕК ІШТЕ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН.	

Қауіпсіздік сақтық шаралары
Мына өнімді пайдалану жөніндегі сақтық шараларды орындаңыз. Дұрыс пайдаланбау электр тогының соғуына, өртке немесе өзге келеңсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

⚠ **ЕСКЕРТУ**
- **Түтін, ретсіз иістер немесе дыбыстар сияқты әдеттен тыс шарттарда мүлдем пайдаланбаңыз. Ашаны қабырға ұяшығынан дереу ажыратып, делдалға немесе Epson жөндеу орталығына хабарласыңыз.**
- **Өнімге су немесе өзге сұйықтық төгіліп кетсе, мүлдем пайдаланбаңыз. Ашаны қабырға ұяшығынан дереу ажыратып, делдалға немесе Epson жөндеу орталығына хабарласыңыз.**
- **Өнімді өз бетіңізбен жөндеуге мүлдем әрекеттенбеңіз.**
- **Өнімді бөлшектеуге немесе өзгертуге мүлдем әрекеттенбеңіз.**
- **Өнімге бөгде заттардың кіруіне жол бермеңіз.**
- **Тек белгіленген кернеумен пайдаланыңыз.**
- **Бұл айнымалы ток адаптерін Epson белгілегеннен басқа өнімдер үшін пайдаланбаңыз.**
- **Өніммен бірге жеткізілетін немесе белгіленген айнымалы ток кабелін пайдаланыңыз. Әрі оны белгіленгеннен басқа құрылғылармен мүлдем пайдаланбаңыз.**
- **Кабельдерді қолданған кезде мына сақтық шараларды орындаңыз.**
  - Зақымдалса, кабельдерді пайдаланбаңыз.
  - Кабельдерді өзгертпеңіз.
  - Кабельдерді шамадан көп иілтпеңіз, майыстырмаңыз және тартпаңыз.
  - Кабельдерді жылу жабдығының жанына қоймаңыз.
- **Ашаны қолданған кезде мына сақтық шараларды орындаңыз.**
  - Ашаны ылғал қолыңызбен салмаңыз немесе ажыратпаңыз.
  - Салмас бұрын, ашаның таза екенін тексеріңіз.
  - Шоқыларды барынша басып кіргізіңіз.
  - Ашаны қабырға ұяшығынан үнемі алып тастаңыз және шоқылар астарын және арасын тазалаңыз.
- **Айнымалы ток адаптерін немесе кабельдерді баспаңыз немесе үстіне ауыр заттар қоймаңыз.**
- **Өнімді матамен жаппаңыз.**
- **Бекіткіштер сияқты метал бөліктерді жалғағыштарға және ашаға мүлдем тигізбеңіз.**
- **Өнімді пайдаланған және сақтаған кезде оны мыналардан алыс ұстау керек.**
  Орнықсыз орындар, тіке күн сәулесі, жоғары температура және ылғалдылық, температураның және ылғалдылықтың кенет өзгерістері, жылу және салқындату жабдығы, шаңның, ұшпа материалдардың жоғары деңгейлері, өрт, су және май сияқты сұйықтықпен ылғалдануы мүмкін орындар, діріл және соққы.
- **Аша мен айнымалы ток кірісінің таза күйде және су сияқты сұйықтықпен ылғалданбағанын үнемі тексеріп тұрыңыз.**

⚠ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**
- Кабельдерді ажыратқан кезде оны ашасында немесе жалғағыш аумағында қатты ұстаңыз. Кабельдің өзін тартпаңыз.
- Айнымалы ток адаптерін алып тастаған кезде тұрақты ток кабелін ажыратпас бұрын ашаны қабырға ұяшығынан үнемі ажыратыңыз.
- Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін ашаны ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, оны қабырға ұяшығынан ажыратыңыз.

Орнату
Өнімді орнату үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.
1. Тұрақты ток кабелін құрылғыға жалғаңыз.
2. Айнымалы ток кабелінің жалғағышын айнымалы ток кірісіне барынша қатты салыңыз.
3. Ашаны қабырға ұяшығына барынша қатты салыңыз.
4. Айнымалы ток адаптерін белгі жағын төмен қаратып орнатыңыз.

⚠ **ЕСКЕРТУ**
- **Айнымалы ток кабелінің тиісті қауіпсіздік стандарттарына жауап беретінін және құрамында қуат жүйесін жерге тұйықтау түйіспесі (PE түйіспесі) бар екенін тексеріңіз. Әйтпесе, электр тогының соғуы орын алуы мүмкін.**
- **Қабырға ұяшығына бірнеше жүктемені мүлдем қолданбаңыз. Ұяшықты шамадан көп жүктеу өртке әкелуі мүмкін.**
- **Айнымалы ток кірісін және айнымалы ток кабелін бірге мүлдем жабыстырмаңыз.**

⚠ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**
- Кернеу ауытқулары немесе электр шу шығаратын құрылғыларға жақын электр шығыстарына жалғамаңыз. Әсіресе, үлкен электр қозғалтқыштарын пайдаланатын құрылғылардан алшақ тұрыңыз.
- Құралды қуат ажыратқышына несесе ұзартқыш кабельге жалғамаңыз.

Тазалау
Тазалау алдында ашаны қабырға ұяшығынан ажыратыңыз.
Өнімді тазалау үшін құрғақ немесе сәл ғана ылғалданған (және қатты ширатылған) шүберекпен сүртіңіз. Еріткішті, бензолды немесе алкогольді пайдаланбаңыз.

Ескертпе: Айнымалы ток кабелі бумамен бірге жеткізілмеуі мүмкін. Тұрақты ток кабелі жалғағышының пішіні үлгіге қарай әр түрлі болады.

عربي

قبل الاستخدام
لاستخدام هذا المنتج بشكلٍ آمن، احرص على قراءة هذا الدليل بعناية قبل البدء في استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل في مكان يمكن الوصول إليه.

للاستخدام الآمن
لتفادي حدوث ضرر للعملاء وغيرهم من الأشخاص أو إتلاف الملكية، يحتوي هذا الدليل على الرموز التالية. يرجى قراءة هذا الدليل بعد فهم هذه المعلومات بالكامل.

⚠ **تحذير**
إذا تم تجاهل شاشة العرض هذه أو تعرض المنتج لسوء الاستخدام، فقد يتسبب ذلك في حدوث وفاة أو الإصابة بجروح خطيرة.

⚠ **تنبيه**
إذا تم تجاهل شاشة العرض هذه أو تعرض المنتج لسوء الاستخدام، فقد يتسبب ذلك في حدوث ضرر جسدي أو تلف مادي.

حول الرموز الخاصة في منتجات Epson
تشير الرموز إلى المعاني المدرجة أدناه.

تحذير / تنبيه ⚠	
التيار المباشر ⎓	التيار المتردد ～
القطب الخاص في موصل التيار المباشر ⊕-●-⊖	
مخصص للاستخدام الداخلي فقط. ⌂	

تنبيهات احتياطية حول السلامة
احرص على مراعاة التنبيهات الاحتياطية التالية لاستخدام المنتج. قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو وقوع حوادث أخرى.

⚠ **تحذير**
- **لا تعمد أبدًا إلى مواصلة الاستخدام في ظل ظروف غير طبيعية مثل انبعاث دخان أو روائح غير عادية أو صدور أصوات. قم بفصل القابس من المخرج الجداري على الفور، واتصل بالوكيل لديك أو بمركز صيانة شركة Epson.**
- **لا تعمد أبدًا إلى مواصلة الاستخدام في حال انسكاب ماء أو سوائل أخرى على المنتج. قم بفصل القابس من المخرج الجداري على الفور، واتصل بالوكيل لديك أو بمركز صيانة شركة Epson.**
- **لا تعمد أبدًا إلى محاولة تصليح المنتج بنفسك.**
- **لا تعمد أبدًا إلى محاولة تفكيك المنتج أو تعديله.**
- **لا تسمح بسقوط مواد غريبة داخل المنتج.**
- **تأكد من استخدامه مع الفولطية المحددة.**
- **لا تعمد إلى استخدام محول التيار المتردد هذا لأي منتجات أخرى غير تلك المحددة من قبل شركة Epson.**
- **تأكد من استخدام كابل التيار المتردد المرفق مع المنتج أو ذلك المحدد. أيضًا، لا تعمد أبدًا إلى استخدامه مع أي أجهزة أخرى غير تلك المحددة.**
- **قم بمراعاة التنبيهات الاحتياطية التالية عند استخدام الكابلات.**
  - لا تعمد إلى استخدام الكابلات في حال كانت تالفة.
  - لا تعمد إلى تعديل الكابلات.
  - تجنب طي الكابلات وثنيها وسحبها بشكلٍ مفرط.
  - لا تعمد إلى وضع الكابلات بالقرب من جهاز تسخين.
- **قم بمراعاة التنبيهات الاحتياطية التالية عند استخدام القابس.**
  - لا تعمد إلى إدخال القابس أو فصله ويديك مبللتين.
  - تحقق من أن القابس نظيف قبل إدخاله.
  - تأكد من دفع أقطاب القابس كامل المسافة للداخل.
  - قم بنزع القابس من المخرج الجداري بانتظام وقم بتنظيف قاعدة أقطاب القابس وبين أقطاب القابس.
- **لا تطأ بقدميك أبدًا على الجزء العلوي من محول التيار المتردد أو الكابلات أو وضع أجسام ثقيلة فوقها.**
- **تأكد من أن المنتج غير مغطى بأي نوع من القماش.**
- **لا تعمد أبدًا إلى وضع أجزاء معدنية مثل المشابك بحيث تتلامس مع الموصلات والقابس.**
- **يجب أن يبقى المنتج بعيدًا عن ما يلي سواء عند الاستخدام أم عند التخزين.**
  الأماكن غير الثابتة وأشعة الشمس المباشرة ودرجة الحرارة العالية والرطوبة والتغيرات البالغة في درجة الحرارة والرطوبة وأجهزة التدفئة والتبريد والمستويات العالية من الغبار والمواد المتطايرة والنار والأماكن التي قد تتعرض للبلل بالسوائل مثل الماء والزيت والاهتزاز والصدمات.
- **تأكد من نظافة القابس ومدخل التيار المتردد وعدم تبللهما بالسائل كالماء مثلاً بشكلٍ منتظم.**

⚠ **تنبيه**
- **عند فصل الكابلات، قم بتثبيتها بإحكام على منطقة القابس أو الموصل. لا تعمد إلى شد الكابل نفسه.**
- **عند نزع محول التيار المتردد، قم دائمًا بفصل القابس من المخرج الجداري قبل فصل كابل التيار المباشر.**
- **لضمان السلامة، قم بفصل القابس من المخرج الجداري قبل تركه لفترة زمنية طويلة.**

التركيب
اتبع الخطوات المذكورة أدناه لتركيب المنتج.
1. قم بتوصيل كابل التيار المباشر بجهازٍ ما.
2. قم بإدخال الموصل الخاص بكابل التيار المتردد كامل المسافة داخل مدخل التيار المتردد بإحكام.
3. قم بإدخال القابس كامل المسافة داخل المخرج الجداري بإحكام.
4. قم بضبط محول التيار المتردد بحيث يكون جانب الملصق الخاص به مواجهًا للأسفل.

⚠ **تحذير**
- **تأكد من أن كابل التيار المتردد لديك يستوفي معايير السلامة ذات الصلة ويتضمن طرف توصيل تأريضي خاص في نظام التيار (طرف توصيل PE). وإلا قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.**
- **لا تعمد أبدًا إلى وضع أحمال متعددة على المخرج الجداري. قد يؤدي الحمل الزائد على المخرج إلى نشوب حريق.**
- **لا تعمد أبدًا إلى لصق مدخل التيار المتردد وكابل التيار المتردد مع بعضهما البعض.**

⚠ **تنبيه**
- **لا تعمد إلى التوصيل بمخارج كهربائية قريبة من الأجهزة التي تعمل على توليد تذبذبات في الفولطية أو ضوضاء كهربائية. على وجه الخصوص، قم بإبقائها في مكان خالٍ من الأجهزة التي تستخدم محركات كهربائية كبيرة.**
- **لا تعمد إلى توصيل الوحدة بمشترك كهرباء أو بكابل إطالة.**

التنظيف
احرص على فصل القابس من المخرج الجداري قبل التنظيف.
لتنظيف المنتج، قم بمسحه بقطعة قماش جافة أو مرطبة قليلاً (وقم بعصرها جيدًا). لا تعمد إلى استخدام الثنر أو البنزين أو الكحول.

ملاحظة: قد لا يكون كابل التيار المتردد متوفرًا في العلبة. يختلف شكل موصل كابل التيار المباشر تبعًا للموديل.

简体中文

使用前
为安全使用本产品，请务必在开始使用本产品前仔细阅读本手册。请将本手册保管到便于拿到的地方。

安全使用须知
为避免对使用者及其他人造成伤害，或对物品造成损伤，本手册中使用如下标志。请在理解本信息的基础上阅读本手册。

⚠ **警告**
如无视此标志，对产品操作不当，可能会造成生命危险或严重伤害。

⚠ **注意**
如无视此标志，对产品操作不当，可能会造成人身伤害或物体的损伤。

关于 Epson 产品上的标识
每个标识所表示的意义如下所示。

⚠ 警告 / 注意	
⎓ 直流电	～ 交流电
⊕-●-⊖ DC 电源接口极性	
⌂ 只限室内使用。	

安全注意事项
请务必遵守如下注意事项来使用本产品。错误的操作可能会引起触电、火灾及其他事故。

⚠ **警告**
- **如发生冒烟、异常的气味或噪音等不正常的情况，切勿继续使用。请立即从电源插座上拔出插头，并联系经销商或爱普生维修中心。**
- **如有水或其他液体洒到本产品上，切勿继续使用。请立即从电源插座上拔出插头，并联系经销商或爱普生维修中心。**
- **切勿尝试自行修理。**
- **切勿尝试拆卸或改装本产品。**
- **请勿让异物落入本产品内部。**
- **务必使用额定电压。**
- **此电源适配器只适用于爱普生认可使用的产品。**
- **务必使用随机提供的AC电源线或指定的产品。也不可与任何非指定的设备一同使用。**
- **操作电源线时，请遵守如下注意事项。**
  - 请勿使用已损坏的电源线。
  - 请勿改装电源线。
  - 请避免过度弯曲，拧转和拉扯电源线。
  - 请勿将电源线布置到加热设备附近。
- **请遵守如下注意事项来操作插头。**
  - 请勿用湿手来插入或拔出插头。
  - 在插入前请检查插头是否干净的。
  - 请确定插针被完全插入。
  - 请定期从电源插座上拔出插头，并清洁插针底部以及插针之间的底面。
- **切勿踩踏或将重物放置到AC适配器或电源线上。**
- **请确认本产品上未盖有任何布类。**
- **切勿使拉链等金属零件接触到接头和插头。**
- **在使用中和存放本产品时，都需避开如下环境。**
  不平稳的场所、直射阳光、高温和高潮湿、温度和湿度变动大、加热和冷却设备、高浓度的灰尘、挥发性物质、火、可能沾到水和油等液体的场所、震荡和撞击。
- **请定期检查插头和AC插口是否干净，并且未沾有水等液体。**

⚠ **注意**
- 拆除电源线时，请紧抓住插头或接头的部分。请勿直接拖拉电源线。
- 拆卸AC适配器时，需从电源插座上拔出插头後再拆除DC电源线。
- 为了保证安全，如长期放置，请从电源插座上拔出插头。

安装方法
请按如下步骤安装本产品。
1. 将 DC 电源线连接到机器上。
2. 请用力将 AC 电源线的接头完全插入 AC 插口。
3. 请用力将插头完全插入电源插座。
4. 安装AC适配器时请使其标签面朝下。

⚠ **警告**
- 请确定您所使用的AC电源线符合相关安全标准，且包含电力系统接地端子（PE 端子）。否则会有发生触电的危险。
- 请勿对电源插座施加多个负载。电源插座的超负载可能会引起火灾。
- 切勿将 AC 插口和 AC 电源线粘合在一起。

⚠ **注意**
- 请勿连接至靠近会产生电压波动或电噪音的设备的电源插座。特别是要避免靠近使用大型电动机的设备。
- 请勿将该单元连接至接线板或延长线。

清洁
在进行清洁前，请务必从电源插座上拔出插头。
清洁本产品时，请用干燥的或稍微沾湿（要用力拧干）的抹布来进行擦拭。请勿使用稀释剂、石油精或酒精。
注记：AC 适配器可能不包含在产品套装内。根据机型，DC 电缆接头的形状会有所不同。

制造商：精工爱普生株式会社
注册地址：日本国东京都新宿区新宿 4-1-6

繁體中文

在您使用前
為了安全使用本產品，在開始使用本產品之前，請務必仔細閱讀本手冊。請妥善保管本手冊以便查閱。

為了安全使用
本手冊包括如下標誌，以避免對用戶及他人造成傷害，或使財產發生損壞。請在完全理解本資訊後閱讀本手冊。

⚠ **警告**
若忽略此標誌並對本產品進行誤操作，可能導致死亡或嚴重傷害。

⚠ **注意**
若忽略此標誌並對本產品進行誤操作，可能導致身體受傷或物品受損。

關於 Epson 產品上的標誌
標誌分別表示下述的含義。

⚠ 警告 / 注意	
⎓ 直流電	～ 交流電
⊕-●-⊖ DC 電源插孔極性	
⌂ 只限室內使用。	

安全注意事項
使用本產品時，請務必遵守下列注意事項。不適當的操作可能導致觸電、火災、或其它事故。

⚠ **警告**
- 請勿在有煙霧、異臭或異常聲音等情況下，繼續使用本產品。請立即將電源插頭從牆壁插座拔掉，並與經銷商或Epson維修中心聯繫。
- 如果水或其它液體潑灑在本產品上，請勿繼續使用。請立即將電源插頭從牆壁插座拔掉，並與經銷商或Epson維修中心聯繫。
- 請勿試圖自行修理本產品。
- 請勿試圖拆卸或改造本產品。
- 請勿讓異物掉入本產品內部。
- 請務必使用額定電壓。
- 此交換式電源供應器只適用於愛普生認可使用的產品。
- 請務必使用隨本產品一同提供的或指定的 AC 電源線。此外，請勿使用於未指定的其它設備。
- 操作電源線時，請遵守下列注意事項。
  - 請勿使用有損傷的電源線。
  - 請勿改造電源線。
  - 請避免對電源線的過度彎曲、扭曲以及拉緊。
  - 請勿將電源線放置在加熱設備附近。
- 操作電源插頭時，請遵守下列注意事項。
  - 請勿以溼手插拔電源插頭。
  - 在插入電源插頭時，請確認其是否乾淨。
  - 請務必將插腳完全插進去。
  - 請定期從牆壁插座上拔出電源插頭，並清潔插腳根部以及其中間。
- 請勿踩踏或將重物放在電源供應器或電源線上。
- 請務必維持將本產品沒有蓋布的狀態。
- 請勿使拉鏈等金屬零件接觸電源線插頭或電源插頭。
- 使用或保管本產品時，務必避開下列情形。
  不平穩場所、陽光直射、高溫及高溼、溫度及溼度的急速變化、加熱冷卻設備、過多灰塵、揮發性物質、火焰、可能會沾水或沾油的場所、震盪以及衝擊。
- 請定期確認電源插頭及電源插口是否乾淨且沒有被水等沾濕。

⚠ **注意**
- 在拔除電源線時，請抓住電源插頭或電源線插頭部份。請勿直接拖拉電源線。
- 在拆除電源供應器時，請每次在拔掉 DC 電源線前從牆壁插座拔除電源插頭。
- 為了確保安全，在長期放置前，請從牆壁插座上拔掉電源插頭。

安裝方法
請依照下列步驟安裝本產品。
1. 將 DC 電源線連接至設備。
2. 將 AC 電源線完全地插入至電源插口。
3. 將電源插頭完全地插進牆壁插座。
4. 設置電源供應器時，請將標籤面朝下。

⚠ **警告**
- 請務必確認您所使用的 AC 電源線符合相關安全標準，並包括電源系統接地端子（PE 端子）。否則，可能導致觸電。
- 請勿在牆壁插座上施加多重負載。插座的過負載可能導致火災。
- 請勿將電源插口與 AC 電源線膠合到一起。

⚠ **注意**
- 請勿連接至靠近會產生電壓波動或電氣噪音的設備的插座。特別是需要避免靠近使用大型電動機的設備。
- 請勿將該單元連接至插線板或延長線。

清潔
在進行清潔前，請務必從牆壁插座上拔除電源插頭。
要清潔本產品時，請用乾燥的或稍微濕潤的（需用力擰乾）抹布來擦拭。切勿使用稀釋劑、石油精或酒精。

註釋：包裝裡可能不提供 AC 電源線。DC 電源線插頭的形狀因型號而異。

한국어

사용하기 전에
본 제품을 안전하게 사용하려면 제품 사용을 시작하기 전에 반드시 본 설명서를 충분히 읽어 주십시오. 본 설명서를 손이 닿는 곳에 보관해 주십시오.

안전한 사용을 위해서
고객님 또는 다른 사람들에 대한 피해나 재산상의 손해를 방지하기 위해서 본 설명서에는 다음과 같은 기호가 포함되어 있습니다. 이 정보를 완전히 이해한 후에 본 설명서를 읽어 주십시오.

⚠ **경고**
이 표시를 무시하고 제품을 잘못 취급하면 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

⚠ **주의**
이 표시를 무시하고 제품을 잘못 취급하면 신체적인 피해나 물적 손해를 초래할 수 있습니다.

Epson 제품에 사용된 기호에 대하여
기호의 의미는 아래와 같습니다 .

⚠ 경고 / 주의	
⎓ 직류	～ 교류
⊕-●-⊖ DC 전원 커넥터의 극성	
⌂ 실내에서만 사용해 주십시오.	

안전 주의사항
본 제품을 사용하기 위해서는 다음 주의사항을 반드시 준수해 주십시오. 부적절하게 취급하면 감전, 화재 또는 기타 사고로 이어질 수 있습니다.

⚠ **경고**
- 연기, 이상한 냄새 또는 소리가 나는 등의 비정상적인 상태에서는 절대로 계속해서 사용하지 마십시오. 벽면 콘센트로부터 즉시 플러그를 뽑고, 대리점 또는 Epson 수리센터에 연락해 주십시오.
- 물 또는 기타 액체를 제품에 쏟은 경우에는 절대로 계속해서 사용하지 마십시오. 벽면 콘센트로부터 즉시 플러그를 뽑고, 대리점 또는 Epson 수리센터에 연락해 주십시오.
- 절대로 스스로 제품을 수리하려고 하지 마십시오.
- 절대로 제품을 분해 또는 개조하려고 하지 마십시오.
- 본 제품 내부에 이물질을 넣거나 떨어뜨리지 마십시오.
- 반드시 지정된 전압에서 사용해 주십시오.
- Epson이 지정한 제품 이외에는 본 AC 어댑터를 사용하지 마십시오.
- 반드시 제품에 부속된 AC 케이블 또는 지정된 것을 사용해 주십시오. 또한, 절대로 지정된 장치 이외의 것과 함께 사용하지 마십시오.
- 케이블을 취급할 때에는 다음과 같은 주의사항을 준수해 주십시오.
  - 케이블이 손상된 경우에는 사용하지 마십시오.
  - 케이블을 개조하지 마십시오.
  - 케이블을 과도하게 구부리거나, 비틀거나, 당기지 마십시오.
  - 열기구 근처에 케이블을 두지 마십시오.
- 플러그를 취급할 때에는 다음과 같은 주의사항을 준수해 주십시오.
  - 젖은 손으로 플러그를 꽂거나 뽑지 마십시오.
  - 삽입하기 전에 플러그가 깨끗한지 확인하십시오.
  - 플러그의 날은 반드시 끝까지 밀어 넣어 주십시오.
  - 벽면 콘센트로부터 플러그를 정기적으로 뽑아서 플러그 날의 아랫부분과 플러그 날 사이를 청소해 주십시오.
- AC 어댑터 또는 케이블을 밟거나 무거운 물체를 올려두지 마십시오.
- 절대로 제품을 천으로 덮어두지 마십시오.
- 절대로 커넥터 및 플러그와 화스너 등과 같은 금속 부품이 접촉하도록 하지 마십시오.
- 제품은 사용중 및 보관중에 다음과 같은 것으로부터 떨어진 곳에 두어야 합니다.
  불안정한 곳, 직사광선, 고온 다습한 곳, 온도 및 습도가 극단적으로 변하는 곳, 냉난방기, 먼지가 많은 곳, 휘발성 소재, 화기, 물이나 기름 등의 액체로 젖을 수 있는 곳, 진동이나 충격이 가해지는 곳.
- 플러그 및 AC 인렛이 청결하고, 물 등과 같은 액체로 젖지 않았는지 정기적으로 확인해 주십시오.

⚠ **주의**
- 케이블을 분리할 때에는 플러그 또는 커넥터 부분을 잘 잡고 분리해 주십시오. 케이블 자체를 잡아당기지 마십시오.
- AC 어댑터를 분리할 때에는 DC 케이블을 분리하기 전에 항상 벽면 콘센트로부터 플러그를 뽑아 주십시오.
- 안전을 확보하기 위해, 장기간 방치할 때에는 벽면 콘센트로부터 플러그를 뽑아 주십시오.

설치
아래의 절차에 따라서 제품을 설치해 주십시오.
1. 장치에 DC 케이블을 접속합니다.
2. AC 케이블의 커넥터를 AC 인렛에 끝까지 잘 삽입해 주십시오.
3. 플러그를 벽면 콘센트에 끝까지 잘 삽입해 주십시오.
4. AC 어댑터는 라벨측이 아래를 향하도록 설치해 주십시오.

⚠ **경고**
- AC 케이블은 반드시 관련 안전 기준에 맞도록 하고, 전원 시스템 접지 단자(PE 단자)가 있는 것을 사용하십시오. 그렇게 하지 않으면 감전을 초래할 수 있습니다.
- 절대로 벽면 콘센트에 다수의 부하를 가하지 않도록 하십시오. 콘센트에 과부하가 가해지면 화재를 초래할 수 있습니다.
- 절대로 AC 인렛과 AC 케이블을 함께 부착하지 마십시오.

⚠ **주의**
- 변압 변동 또는 전기적 노이즈가 발생하는 장치 부근의 전기 콘센트에 연결하지 마십시오. 특히, 대형 모터를 사용하는 장치에서 떨어지도록 하십시오.
- 기기를 멀티탭이나 연장 케이블에 연결하지 마십시오.

청소
청소하기 전에 벽면 콘센트로부터 반드시 플러그를 분리해 주십시오.
제품을 청소하려면, 마른 천 또는 약간 적신(그리고 잘 짜낸) 천으로 닦아내 주십시오. 시너, 벤젠 또는 알코올은 사용하지 마십시오.

참고: AC 케이블은 패키지에 포함되어 있지 않을 수 있습니다. DC 케이블 커넥터의 형상은 모델에 따라 달라집니다.

日本語

ご使用の前に
ご使用の際は、必ず本書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。本書は、すぐ取り出して見られる場所に保管してください。

安全にお使いいただくために
本書および製品には、製品を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、以下の表示が使われています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。

⚠ **警告**
この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

⚠ **注意**
この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性および物的損害の可能性が想定される内容を示しています。

製品に使用しているマークについて
マークの意味は次の通りです。

⚠ 警告 / 注意	
⎓ 直流	～ 交流
⊕-●-⊖ 直流電源コネクタ極性	
⌂ 室内でのみ使用してください。	

使用上の注意
本製品をご使用の際は、下記事項を必ずお守りください。誤った取扱いは、感電、火災、故障など、予期せぬ事故の原因になります。

⚠ **警告**
- **煙が出たり、変なにおいや音がするなど異常が発生した場合は、そのまま使用しないでください。すぐに電源プラグをコンセントから抜き、販売店またはエプソンの修理窓口にご相談ください。**
- **水などの液体が本製品にかかった場合は、そのまま使用しないでください。すぐに電源プラグをコンセントから抜き、販売店またはエプソンの修理窓口にご相談ください。**
- **お客様による修理は、危険ですから絶対にしないでください。**
- **分解や改造はしないでください。**
- **本製品内部に異物を入れたり、落としたりしないでください。**
- **必ず指定の電圧で使用してください。**
- **この AC アダプターはエプソン指定の機器以外には使用しないでください。**
- **AC ケーブルは、付属品または指定されたものを使用してください。また、指定された機器以外に使用しないでください。**
- **ケーブルを取り扱う際は、次の点を守ってください。**
  - 傷ついたケーブルを使用しない。
  - ケーブルを加工しない。
  - 無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったりしない。
  - 熱器具の近くに配線しない。
- **電源プラグを取り扱う際は、次の点を守ってください。**
  - 濡れた手で抜き差ししない。
  - ほこりなどの異物が付着したまま差し込まない。
  - 刃の根元まで確実に差し込む。
  - 定期的にコンセントから抜いて、刃の根元や刃と刃の間を清掃する。
- **AC アダプターおよびケーブルに乗ったり、重いものを置いたりしないでください。**
- **布などで覆った状態で使用しないでください。**
- **ケーブルのコネクターや電源プラグに、クリップなど金属製のものを接触させないでください。**
- **設置または保管の際には、次のような場所は避けてください。**
  - 不安定な場所
  - 直射日光が当たる場所
  - 高温・多湿な場所
  - 温度・湿度の変化が激しい場所
  - 冷暖房器具に近い場所
  - ほこりやちりの多い場所
  - 揮発性物質のある場所
  - 火気のある場所
  - 水、油などの液体のかかる場所
  - 振動や衝撃のある場所
- **電源プラグや AC インレットにほこりや水などの液体が付着していないことを定期的に確認してください。**

⚠ **注意**
- **ケーブルを抜くときは、必ず電源プラグまたはコネクター部を持って抜いてください。ケーブルを引っ張らないでください。**
- **AC アダプターを取り外す場合は、電源プラグをコンセントから抜いてから DC ケーブルを抜いてください。**
- **長時間ご使用にならないときは、安全のため必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。**

設置
本製品は、以下の手順で設置してください。
1. DC ケーブルを機器と接続します。
2. AC ケーブルのコネクターを、AC インレットに奥まで確実に差し込みます。
3. 電源プラグを、コンセントに奥まで確実に差し込みます。
4. AC アダプターのラベル面を下にして設置します。

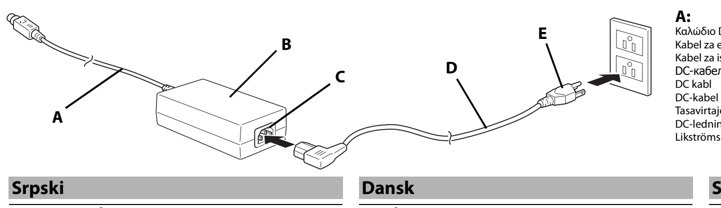
⚠ **警告**
- **ACケーブルは安全規格取得品で電源システム接地（PE）端子の付いたものを使用し、接地を確実に行ってください。確実に接地を行っていないと、感電のおそれがあります。**
- **AC ケーブルのたこ足配線はしないでください。火災のおそれがあります。**
- **AC インレット部と AC ケーブルを、接着剤などで固定しないでください。**

⚠ **注意**
- **電圧変動や電気的なノイズを発生する機器（大型モーターを使っている機器など）から離れたコンセントを使用してください。**
- **テーブルタップや延長ケーブルは使用しないでください。**

クリーニング
クリーニングを行う前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。
汚れは乾燥した布または水をつけて堅く絞った布で拭き取ってください。シンナー、ベンジンまたはアルコールなどを使用しないでください。

注意：AC ケーブルは付属されていない場合があります。DC ケーブルコネクターの形状は、モデルによって異なります。

Εγχειρίδιο χρήσης τροφοδοτικού AC
Električni napajalnik – navodila za uporabo
Priručnik za korisnike za adapter za izmjeničnu struju
Упатство за корисникот за AC-адаптер
Korisničko uputstvo za AC adapter
Brugervejledning til AC-adapter
Verkkolaitteen käyttöopas
Brukerveiledning for AC-adapter
Användarmanual för växelströmsadapter



A: Καλώδιο DC / Kabel za enosmerni tok / Kabel za istosmjernu struju / DC-кабел / DC kabl / DC-kabel / Tasavirtajohto / DC-ledning / Likströmskabel

B: Τροφοδοτικό AC / Napajalnik / Adapter za izmjeničnu struju / AC-адаптер / AC adapter / AC-adapter / Verkkolaite / AC-adapter / Växelströmsadapter

C: Είσοδος AC / Vhod za izmenični tok / Ulaz za izmjeničnu struju / AC-приключок / AC ulaz / AC indgang / Verkkovirtatulo / AC-inngang / Växelströmsingång

D: Καλώδιο AC / Kabel za izmenični tok / Kabel za izmjeničnu struju / AC-кабел / AC kabl / AC-kabel / Virtajohto / AC-ledning / Växelströmskabel

E: βύσμα / Vtič / Utikač / Приклучокот / Utikač / Stikket / Pistoke / Støpselet / Kontakten

Ελληνικά

Πριν από τη χρήση
Για ασφαλή χρήση του προϊόντος και πριν από τη χρήση του, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε προσβάσιμη τοποθεσία.

Για την ασφαλή χρήση
Με σκοπό να αποφευχθεί ο τραυματισμός των πελατών και άλλων ανθρώπων ή υλικές ζημιές, σε αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο αφού κατανοήσετε καλά αυτά τα στοιχεία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Αν αγνοήσετε αυτήν την οθόνη και, κατά συνέπεια, χειριστείτε με ακατάλληλο τρόπο το προϊόν, υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Αν αγνοήσετε αυτήν την οθόνη και, κατά συνέπεια, χειριστείτε με ακατάλληλο τρόπο το προϊόν, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή υλικής ζημιάς.

Πληροφορίες για τα σύμβολα που υπάρχουν στα προϊόντα Epson
Τα σύμβολα υποδεικνύουν τα παρακάτω.

⚠ Προειδοποιήσεις / Προφυλάξεις	
Συνεχές ρεύμα	Εναλλασσόμενο ρεύμα
Πολικότητα τροφοδοτικού DC	
ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.	

Μέτρα ασφαλείας
Φροντίστε να συμμορφώνεστε με τις παρακάτω προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ο εσφαλμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή άλλα ατυχήματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
- Ποτέ μη συνεχίσετε τη χρήση του προϊόντος σε περίπτωση ύπαρξης μη φυσιολογικών συνθηκών, οσμών ή ήχων. Αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το κέντρο επισκευών της Epson.
- Ποτέ μη συνεχίσετε τη χρήση του προϊόντος εάν πέσει σε αυτό νερό ή άλλο υγρό. Αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το κέντρο επισκευών της Epson.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε το προϊόν.
- Μην αφήσετε ξένα υλικά να πέσουν μέσα στο προϊόν.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν με την καθορισμένη τάση.
- Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό AC για οποιαδήποτε άλλα προϊόντα εκτός από αυτά που ορίζονται από την Epson.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε το καλώδιο AC που παρέχεται μαζί με το προϊόν ή το καθορισμένο καλώδιο. Επίσης, ποτέ μην το χρησιμοποιείτε με άλλες συσκευές εκτός από αυτές που ορίζονται.
- Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις κατά το χειρισμό των καλωδίων.
  - Μη χρησιμοποιείτε τα καλώδια εάν είναι κατεστραμμένα.
  - Μην τροποποιείτε τα καλώδια.
  - Αποφύγετε την υπερβολική κάμψη, συστροφή και το τράβηγμα των καλωδίων.
  - Μην τοποθετείτε τα καλώδια κοντά σε εξοπλισμό θέρμανσης.
- Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις κατά το χειρισμό του φις.
  - Μην τοποθετείτε ή αποσυνδέετε το φις με βρεγμένα χέρια.
  - Βεβαιωθείτε ότι το φις είναι καθαρό πριν από την εισαγωγή του.
  - Φροντίστε να εισαγάγετε τις βελόνες πλήρως.
  - Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και καθαρίστε τις βελόνες στη βάση και ανάμεσα.
- Ποτέ μην πατάτε και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο τροφοδοτικό AC ή τα καλώδια.
- Φροντίστε να μην καλύπτετε το προϊόν με ύφασμα.
- Ποτέ μη φέρνετε σε επαφή με τις υποδοχές και την πρίζα μεταλλικά εξαρτήματα, όπως συνδετήρες.
- Το προϊόν δεν πρέπει να φυλάσσεται στις παρακάτω συνθήκες τόσο όταν χρησιμοποιείται όσο και όταν είναι αποθηκευμένο.
  Ασταθείς επιφάνειες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή θερμοκρασία και υγρασία, απότομες αλλαγές στη θερμοκρασία και την υγρασία, εξοπλισμό θέρμανσης και ψύξης, υψηλά επίπεδα σκόνης, πτητικά υλικά, φωτιά, σημεία που μπορούν να βραχούν με νερό και λάδι, δονήσεις και πτώσεις.
- Ελέγχετε τακτικά ότι η πρίζα και η υποδοχή AC είναι καθαρά και ότι δεν είναι βρεγμένα με νερό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
- Κατά την αποσύνδεση των καλωδίων, κρατήστε σταθερά στην πρίζα ή τις υποδοχές. Μην τραβάτε το ίδιο το καλώδιο.
- Όταν αφαιρείτε το τροφοδοτικό AC αποσυνδέετε πάντα πρώτα το φις από την πρίζα και μετά το καλώδιο DC.
- Για λόγους ασφαλείας, εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Τοποθέτηση
Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε το προϊόν.
1. Συνδέστε το καλώδιο DC σε μια συσκευή.
2. Εισαγάγετε σταθερά το βύσμα του καλωδίου AC σε όλη τη διαδρομή στην υποδοχή AC.
3. Εισαγάγετε σταθερά το βύσμα σε όλη τη διαδρομή μέσα στην πρίζα.
4. Ρυθμίστε το τροφοδοτικό AC έτσι, ώστε η πλευρά της ετικέτας να είναι στραμμένη προς τα κάτω.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο AC πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας και διαθέτει ακροδέκτη γείωσης συστήματος ηλεκτρισμού (ακροδέκτης αγωγού προστασίας). Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ μην τοποθετείτε πολλά φορτία στην πρίζα. Η υπερφόρτωση της πρίζας μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να κολλήσετε μαζί την υποδοχή AC και το καλώδιο AC.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
- Μην συνδέετε το προϊόν σε πρίζες που βρίσκονται κοντά σε συσκευές που δημιουργούν διακυμάνσεις τάσης ή ηλεκτρικό θόρυβο. Πιο συγκεκριμένα, αποφεύγετε συσκευές που χρησιμοποιούν μεγάλους ηλεκτρικούς κινητήρες.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε πολύπριζο ή καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός
Πριν από τον καθαρισμό, φροντίστε να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα.
Για να καθαρίσετε το προϊόν, σκουπίστε με ένα στεγνό ή ελαφρώς νοτισμένο (και καλά στυμμένο) πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικό, βενζίνη ή αλκοόλ.

Σημείωση: Το καλώδιο AC ενδέχεται να μην περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Το σχήμα της σύνδεσης του καλωδίου DC διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.

Slovenščina

Pred uporabo
Pred uporabo preberite ta navodila za uporabo, da zagotovite varno uporabo tega izdelka. Ta navodila hranite na dostopnem mestu.

Za varno uporabo
Z namenom preprečitve telesnih poškodb in poškodb lastnine so bili v ta navodila vključeni simboli. Pred uporabo izdelka se prepričajte, da v celoti razumete informacije, navedene v teh navodilih.

⚠ OPOZORILO
Ta simbol označuje nevarnost resnih telesnih poškodb ali smrti v primeru nepravilne uporabe izdelka.

⚠ POZOR
Ta simbol označuje nevarnost telesnih ali fizičnih poškodb v primeru nepravilne uporabe izdelka.

O simbolih na Epsonovih izdelkih
Simboli označujejo naslednje:

⚠ Opozorilo / pozor	
Enosmerni tok	Izmenični tok
Polarnost napajalnega priključka za enosmerni tok	
SAMO ZA NOTRANJO UPORABO.	

Previdnostni ukrepi
Upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe za uporabo izdelka. Nepravilna uporaba lahko privede do električnega udara, požara ali druge nezgode.

⚠ OPOZORILO
- Ne uporabljajte izdelka v neobičajnih razmerah, ko na primer iz izdelka uhaja dim ali izdelek oddaja nenavaden vonj/zvok. Takoj izvlecite vtič iz električne vtičnice in se obrnite na prodajalca ali Epsonovo središče za popravila.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je bil polit z vodo ali drugo tekočino. Takoj izvlecite vtič iz električne vtičnice in se obrnite na prodajalca ali Epsonovo središče za popravila.
- Ne poskušajte popraviti izdelka.
- Ne razstavljajte ali spreminjajte izdelka.
- Pazite, da v izdelek ne pade tujek.
- Uporabljajte navedeno napetost.
- Napajalnika ne uporabljajte za izdelke, ki jih Epson ni predvidel za uporabo s tem napajalnikom.
- Uporabljajte kabel za izmenični tok, ki je priložen izdelku, ali drug ustrezen kabel. Kabla ne uporabljajte z izdelki, ki niso predvideni za uporabo s tem kablom.
- Pri ravnanju s kabli upoštevajte spodnje previdnostne ukrepe.
  - Ne uporabljajte poškodovanih kablov.
  - Ne spreminjajte lastnosti kablov.
  - Preprečite prekomerno upogibanje, zvijanje in vlečenje kablov.
  - Kablov ne polagajte v bližino grelne opreme.
- Pri ravnanju z vtičem upoštevajte spodnje previdnostne ukrepe.
  - Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
  - Preden vstavite vtič v vtičnico, se prepričajte, da je vtič čist.
  - Vtič vstavite tako, da potisnete pola do konca v vtičnico.
  - Redno odstranite vtič iz vtične in očistite območje okoli polov in med njima.
- Ne stopajte na napajalnik/kable in nanje ne odlagajte težkih predmetov.
- Preprečite se, da napajalnik ni prekrit s tkanino.
- Pazite, da kovinski deli, kot so zatiči, ne pridejo v stik s priključki ali vtičem.
- Med uporabo ali shranjevanjem izdelka preprečite njegovo izpostavljenost tem pogojem:
  spremenljive razmere, neposredna sončna svetloba, visoka temperatura in vlažnost, izredne spremembe temperature ali vlažnosti, grelna ali hladilna oprema, zelo prašno okolje, hlapljive snovi, požar, mesta, izpostavljena tekočinam (npr. voda ali olje), tresljaji, udarci.
- Redno preverjajte, da sta vtič in vhod za izmenični tok čista in suha.

⚠ POZOR
- Kabel odklopite tako, da ga držite trdno za vtič ali priključek. Ne vlecite kabla.
- Napajalnik odstranite tako, da najprej izvlečete vtič iz vtičnice in šele nato odklopite kabel za enosmerni tok.
- Če izdelka ne nameravate uporabljati dalj časa, zaradi varnosti izvlecite vtič iz električne vtičnice.

Namestitev
Upoštevajte spodnja navodila za namestitev izdelka.
1. Priključite kabel za enosmerni tok na napravo.
2. Vstavite priključek kabla za izmenični tok tako, da ga potisnete do konca v vhod za izmenični tok.
3. Vstavite vtič v električno vtičnico tako, da ga potisnete do konca.
4. Postavite napajalnik tako, da je oznaka obrnjena navzdol.

⚠ OPOZORILO
- Preverite, ali kabel za izmenični tok izpolnjuje ustrezne varnostne standarde in vključuje ozemljitveni priključek (PE). V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.
- Ne preobremenite električne vtičnice. Saj lahko pride do požara.
- Ne zlepite vhoda in kabla za izmenični tok.

⚠ POZOR
- Izdelka ne priključite v vtičnico v bližini naprav, ki ustvarjajo napetostna nihanja ali električni šum. Izdelka ne uporabljajte v bližini naprav, ki uporabljajo velike električne motorje.
- Enote ne povežite z namiznim podaljškom ali podaljševalnim kablom.

Čiščenje
Pred čiščenjem izdelka izvlecite vtič iz vtičnice.
Izdelek očistite tako, da ga obrišete s suho ali rahlo navlaženo (in temeljito ožeto) krpo. Ne uporabljajte razredčila, bencina ali alkohola.

Opomba: Kabel za izmenični tok morda ni priložen izdelku. Oblika priključka kabla za enosmerni tok se razlikuje glede na model.

Hrvatski

Prije upotrebe
Kako biste se proizvodom sigurno koristili, prije upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik. Čuvajte ovaj priručnik na lako dostupnom mjestu.

Za sigurnu upotrebu
Radi sprječavanja nanošenja štete kupcima i drugim ljudima ili materijalne štete, ovaj priručnik sadržava sljedeće simbole. Pročitajte ovaj priručnik nakon što ste u potpunosti shvatili te informacije.

⚠ UPOZORENJE
Ako se ovaj prikaz zanemari i proizvodom se pogrešno rukuje, to može dovesti do smrti ili teške ozljede.

⚠ OPREZ
Ako se ovaj prikaz zanemari i proizvodom se pogrešno rukuje, to može dovesti do tjelesne ozljede ili fizičke štete.

O simbolima na proizvodima Epson
Simboli upućuju na značenja u nastavku.

⚠ Upozorenje / Oprez	
Istosmjerna struja	Izmjenična struja
Polaritet priključka za istosmjernu struju	
SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU.	

Mjere opreza
Pobrinite se da proučite sljedeće mjere opreza za upotrebu proizvoda. Nepropisno rukovanje može dovesti do strujnog udara, požara ili drugih nezgoda.

⚠ UPOZORENJE
- Nikada nemojte nastaviti s upotrebom u abnormalnim uvjetima, kao što su dim, neobični mirisi ili zvukovi. Smjesta isključite utikač iz zidne utičnice te se obratite svojem dobavljaču ili Centru za popravke proizvoda Epson.
- Nikada nemojte nastavljati s upotrebom ako se voda ili druga tekućina izlije po proizvodu. Smjesta isključite utikač iz zidne utičnice te se obratite svojem dobavljaču ili Centru za popravke proizvoda Epson.
- Nikada ne pokušavajte samostalno popraviti proizvod.
- Nikada ne pokušavajte rasklapati ili izmjenjivati proizvod.
- Nemojte dopustiti da strana tvar padne u proizvod.
- Pobrinite se da upotrebljavate pod navedenim naponom.
- Ne upotrebljavajte adapter za izmjeničnu struju ni za koje druge proizvode izuzev onih koje je navela tvrtka Epson.
- Provjerite upotrebljavate li kabel izmjenične struje isporučen s proizvodom ili navedeni kabel. Jednako tako, nikada ga nemojte upotrebljavati s bilo kojim drugim uređajima izuzev navedenih.
- Proučite sljedeće mjere opreza kada rukujete kabelima.
  - Ne upotrebljavajte kabele ako su oštećeni.
  - Nemojte izmjenjivati kabele.
  - Izbjegavajte pretjerano savijanje, uvijanje te potezanje kabela.
  - Ne stavljajte kabele blizu opreme za grijanje.
- Proučite sljedeće mjere opreza kada rukujete utikačem.
  - Nemojte umetati ni isključivati utikač mokrim rukama.
  - Prije umetanja provjerite je li utikač čist.
  - Svakako se pobrinite da su šiljci do kraja utaknuti.
  - Redovito uklanjajte utikač iz zidne utičnice i čistite podlogu šiljaka te između šiljaka.
- Nikada nemojte nagaziti ili stavljati teške predmete na vrh adaptera za izmjeničnu struju ili na kabele.
- Pobrinite se da proizvod nije prekriven kakvom tkaninom.
- Nikada nemojte metalne dijelove poput zatvarača dovoditi u doticaj s priključcima i utikačem.
- Proizvod mora biti udaljen od sljedećeg kada se upotrebljava i kada je skladišten.
  Labavi položaji, izravna sunčeva svjetlost, visoka temperatura i vlaga, ekstremne promjene u temperaturi i vlažnosti, oprema za grijanje i hlađenje, visoke razine prašine, hlapljivi materijali, vatra, lokacije koje mogu postati mokre od tekućine kao što je voda i ulje, vibracija i udarac.
- Redovito provjeravajte jesu li utikač i otvor za izmjeničnu struju čisti te nisu li mokri od tekućine kao što je voda.

⚠ OPREZ
- Kada isključujete kabele, držite ih čvrsto za utikač ili u području priključka. Nemojte povlačiti sam kabel.
- Kada uklanjate adapter izmjenične struje, uvijek isključite utikač iz zidne utičnice prije isključivanja kabela istosmjerne struje.
- Kako biste osigurali sigurnost, isključite utikač iz zidne utičnice prije nego što ga ostavite na duže razdoblje.

Postavljanje
Slijedite korake u nastavku za postavljanje proizvoda.
1. Spojite kabel istosmjerne struje s uređajem.
2. Čvrsto, do kraja umetnite priključak kabela izmjenične struje u ulaz za izmjeničnu struju.
3. Čvrsto, do kraja umetnite utikač u zidnu utičnicu.
4. Postavite adapter izmjenične struje tako da strana s oznakom bude okrenuta prema dolje.

⚠ UPOZORENJE
- Pobrinite se da kabel izmjenične struje zadovoljava važeće sigurnosne standarde te da sadržava strujnu sklopku uzemljenja (priključak PE). U protivnom može doći do strujnog udara.
- Nikada nemojte stavljati više priključaka u zidnu utičnicu. Preopterećenje utičnice može dovesti do požara.
- Nikada nemojte lijepiti otvor i kabel za izmjeničnu struju jedan za drugi.

⚠ OPREZ
- Nemojte spajati na električne utičnice blizu uređaja koji proizvode strujanje napona ili električnu buku. Osobite se držite podalje od uređaja koji se koriste velikim elektromotorima.
- Nemojte spajati uređaj na kabel s više utičnica ili produžni kabel.

Čišćenje
Pobrinite se da ste isključili kabel iz zidne utičnice prije čišćenja.
Kako biste očistili proizvod, obrišite suhom ili blago navlaženom (te čvrsto ocijeđenom) krpom. Nemojte upotrebljavati razrjeđivač, benzin ili alkohol.

Napomena: Moguće je da kabel izmjenične struje nije isporučen u paketu. Oblik priključka kabela istosmjerne struje razlikuje se ovisno o modelu.

македонски

Пред употреба
За безбедно користење на производот, прочитајте го упатството внимателно пред да започнете да го користите производот. Чувајте го упатството на достапна локација.

За безбедна употреба
За да се спречи повреда на корисниците и на другите луѓе или оштетување на имотот, упатството ги содржи следните симболи. Прочитајте го упатството откако потполно ќе ги разберете овие информации.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
Доколку се игнорира овој приказ и неправилно се ракува со производот, може да дојде до смрт или сериозна повреда.

⚠ ВНИМАНИЕ
Доколку се игнорира овој приказ и неправилно се ракува со производот, може да дојде до телесна повреда или физичко оштетување.

За симболите на производите на Epson
Симболите го означуваат значењето наведено подолу.

⚠ Предупредување / Внимание	
Еднонасочна струја	Наизменична струја
Поларност на приклучокот за еднонасочна струја	
САМО ЗА КОРИСТЕЊЕ ВО ЗАТВОРЕНИ ПРОСТОРИИ.	

Безбедносни мерки на претпазливост
Внимавајте на следните мерки за претпазливост при користење на производот. Несоодветното користење може да доведе до струен удар, пожар или други незгоди.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
- Никогаш не продолжувајте да го користите при абнормални услови, како на пример, чад, необични мириси или звуци. Веднаш исклучете го приклучокот од ѕидниот штекер и контактирајте со продавачот или со Сервисниот центар на Epson.
- Никогаш не продолжувајте со користење ако се истури вода или друга течност врз производот. Веднаш исклучете го приклучокот од ѕидниот штекер и контактирајте со продавачот или со Сервисниот центар на Epson.
- Никогаш не обидувајте се да го поправите производот самите.
- Никогаш не обидувајте се да го расклопите или измените производот.
- Не дозволувајте туѓи материи да влезат во производот.
- Уверете се дека го користите со назначената волтажа.
- Не користете го AC-адаптерот за производи што не се назначени од Epson.
- Уверете се дека го користите доставениот AC-кабел со производот или назначениот кабел. Исто така, не користете го со кои било други уреди освен со назначените.
- Внимавајте на следните мерки на претпазливост кога ракувате со каблите.
  - Не користете ги каблите ако се оштетени.
  - Не модифицирајте ги каблите.
  - Избегнувајте прекумерно свиткување, вртење или влечење на каблите.
  - Не поставувајте ги каблите во близина на опрема за греење.
- Внимавајте на следните мерки на претпазливост кога ракувате со приклучокот.
  - Не вметнувајте го и не извлекувајте го приклучокот со мокри раце.
  - Проверете дали приклучокот е чист пред да го вметнете.
  - Уверете се дека сте ги вметнале запците докрај.
  - Редовно отстранувајте го приклучокот од ѕидниот штекер и чистете ја основата на запците и помеѓу нив.
- Никогаш не газете и не поставувајте тешки објекти врз AC-адаптерот или каблите.
- Уверете се дека производот не е покриен со каква било ткаенина.
- Никогаш не поставувајте метални делови, како на пример завртки, во контакт со конекторите и приклучокот.
- Производот треба да се чува подалеку од следново, кога се користи и при складирање.
  Нестабилни локации, директна сончева светлина, висока температура и влажност, екстремни промени во температурата и влажноста, опрема за греење и ладење, високи нивоа на прав, испарливи материјали, оган, локации што може да станат влажни со течност како вода и масло, вибрации и удари.
- Редовно проверувајте дали приклучокот и влезот за наизменична струја се чисти и дека не се мокри од течност, како на пример, вода.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Кога ги исклучувате каблите, држете ги цврсто кај приклучокот или областа на конекторот. Не влечете го самиот кабел.
- Кога го отстранувате AC-адаптерот, секогаш извлечете го приклучокот од ѕидниот штекер пред да го извлечете DC-кабелот.
- За безбедност, извлечете го приклучокот од ѕидниот штекер пред да го оставите подолг временски период.

Инсталација
Следете ги чекорите долу за да го инсталирате производот.
1. Поврзете го DC-кабелот со уредот.
2. Цврсто вметнете го конекторот на AC-кабелот докрај во влезот за наизменична струја.
3. Цврсто вметнете го приклучокот докрај во ѕидниот штекер.
4. Поставете го AC-адаптерот, така што страната со етикетата е свртена надолу.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
- Уверете се дека AC-кабелот ги задоволува релевантните безбедносни стандарди и вклучува терминал за заземјување на струјниот систем (PE-терминал). Инаку може да дојде до струен удар.
- Никогаш не поставувајте повеќе приклучоци на ѕидниот штекер. Преоптоварувањето на штекерот може да доведе до пожар.
- Никогаш не залепувајте го AC-влезот со AC-кабелот.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Никогаш не приклучувајте во електрични штекери во близина на уреди што генерираат флуктуации на волтажата или електрични пречки. Особено, држете го подалеку од уреди што користат големи електрични мотори.
- Не поврзувајте го уредот со кабел со повеќе приклучоци или продолжен кабел.

Чистење
Секогаш извлекувајте го приклучокот од ѕидниот штекер пред чистење.
За да го исчистите производот, избришете го со сува или малку навлажнета (и цврсто исцискана) крпа. Не користете разредувач, бензин или алкохол.

Забелешка: AC-кабелот може да не е даден во пакетот. Формата на конекторот на DC-приклучокот се разликува во зависност од моделот.

Srpski

Pre upotrebe
Pre korišćenja proizvoda obavezno pročitajte ovo uputstvo radi bezbedne upotrebe. Čuvajte ovo uputstvo na dostupnoj lokaciji.

Za bezbednu upotrebu
Kako bi se sprečilo ozleđivanje korisnika i drugih ljudi ili oštećivanje imovine, ovo uputstvo sadrži sledeće simbole. Molimo vas da pročitate ovo uputstvo nakon što ste temeljito razmotrili navedene informacije.

⚠ UPOZORENJE
Ako zanemarite ovaj prikaz i pogrešno upotrebite proizvod, može doći do smrtnog ishoda ili ozbiljnog povređivanja.

⚠ PAŽNJA
Ako zanemarite ovaj prikaz i pogrešno upotrebite proizvod, može doći do telesnih povreda ili fizičkog oštećivanja.

Informacije o simbolima na Epson proizvodima
Simboli označavaju dolenavedena značenja.

⚠ Upozorenje/pažnja	
Jednosmerna struja	Naizmenična struja
Polovi dc strujnog konektora	
SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU.	

Bezbednosne mere predostrožnosti
Pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti kada koristite proizvod. Neodgovarajuće rukovanje može da izazove električni udar, požar ili druge akcidente.

⚠ UPOZORENJE
- Nikada nemojte da nastavite sa korišćenjem u nestandardnim uslovima, kao što su pojava dima, neobični mirisi ili zvukovi. Odmah izvucite utikač iz zidne utičnice i obratite se prodavcu ili centru za popravke kompanije Epson.
- Nikada nemojte da nastavite sa korišćenjem ako na proizvod dospe voda ili neka druga tečnost. Odmah izvucite utikač iz zidne utičnice i obratite se prodavcu ili centru za popravke kompanije Epson.
- Nikada ne pokušavajte sami da popravite proizvod.
- Nikada ne pokušavajte da rastavite ili izmenite proizvod.
- Ne dozvolite da u proizvod dospe neko strano telo.
- Obezbedite korišćenje pod definisanim naponom.
- Nemojte da koristite ovaj AC adapter za proizvode koje nije definisao Epson.
- Obezbedite upotrebu AC kabla koji je dostavljen uz proizvod ili definisanog kabla. Takođe, nemojte nikada da ga koristite sa uređajima koji nisu definisani.
- Pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti kada rukujete kablovima.
  - Nemojte da koristite kablove ako su oštećeni.
  - Nemojte da vršite izmene na kablovima.
  - Izbegavajte prekomerno savijanje, uvijanje ili izvlačenje kablova.
  - Nemojte da postavljate kablove u blizini opreme za grejanje.
- Pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti kada rukujete utikačem.
  - Nemojte da ukopčavate ili iskopčavate utikač kada su vam ruke vlažne.
  - Pre nego što ga ukopčate, proverite da li je utikač čist.
  - Obezbedite da njegove viljuške ulaze celom dužinom.
  - Redovno izvlačite utikač iz zidne utičnice i čistite osnovu viljušaka i prostor između njih.
- Nikada nemojte da gazite preko AC adaptera ili kablova i nemojte da stavljate teške predmete na njih.
- Obezbedite da proizvod ne bude pokriven bilo kakvom tkaninom.
- Nikada nemojte da postavljate metalne delove, kao što su pričvršćivači, tako da budu u kontaktu sa konektorima i utikačem.
- Proizvod morate da držite na odstojanju od dolenavedenih objekata i uslova, prilikom upotrebe i čuvanja.
  Nestabilne lokacije, direktna sunčeva svetlost, visoka temperatura i vlažnost, ekstremne promene temperature i vlažnosti, oprema za grejanje i rashlađivanje, visoki stepen prisustva prašine, isparljivi materijali, vatra, lokacije koje mogu da postanu vlažne usled dejstva vode i ulja, vibracija i udar.
- Redovno proveravajte da li su utikač i AC ulaz čisti i da nisu vlažni usled prisustva tečnosti kakva je voda.

⚠ PAŽNJA
- Kada izvlačite kablove, držite ih čvrsto za utikač ili na mestu konektora. Ne vucite sam kabl.
- Kada uklanjate AC adapter, uvek najpre izvucite utikač iz zidne utičnice pre nego što odspojite DC kabl.
- Radi bezbednosti, izvucite utikač iz zidne utičnice pre nego što ga ostavite na duži vremenski period.

Montaža
Pratite dolenavedene korake za montažu proizvoda.
1. Povežite DC kabl sa uređajem.
2. Čvrsto ukopčajte konektor AC kabla celom dužinom u AC ulaz.
3. Čvrsto ukopčajte utikač celom dužinom u zidnu utičnicu.
4. Postavite AC adapter tako da njegova strana sa etiketom bude okrenuta nadole.

⚠ UPOZORENJE
- Obezbedite usaglašenost AC kabla sa relevantnim bezbednosnim standardima kao i da poseduje terminal za uzemljenje (PE terminal). U suprotnom može doći do električnog udara.
- Nemojte višestruko da opterećujete zidnu utičnicu. Njeno prekomerno opterećivanje može izazvati vatru.
- Nikada nemojte da povezujete AC ulaz i AC kabl lepkom.

⚠ PAŽNJA
- Nemojte da vršite povezivanje na električne utičnice koje su blizu uređaja koji izazivaju promene napona ili električni šum. Posebno izbegavajteuređaje koji koriste velike električne motore.
- Nemojte da povezujete jedinicu na produžni kabl.

Čišćenje
Pre čišćenja, obavezno izvucite utikač iz zidne utičnice.
Za čišćenje proizvoda koristite suvu ili blago navlaženu (i dobro oceđenu) krpu. Ne koristite razređivač, benzin ni alkohol.

Beleška: Pakovanje ne mora da sadrži AC kabl. Oblik DC kablovskog konektora se razlikuje u zavisnosti od modela.

Dansk

Før brug
Læs denne vejledning grundigt før brug af produktet for sikker brug. Opbevar vejledningen på et let tilgængeligt sted.

For sikker brug
For at forhindre skade på kunder og andre mennesker eller skade på ejendom, indeholder denne vejledning følgende symboler. Læs vejledningen efter at have forstået denne information fuldt ud.

⚠ ADVARSEL
Hvis dette display ignoreres og produktet fejlhåndteres, kan det resultere i død eller alvorlige skader.

⚠ FORSIGTIG
Hvis dette display ignoreres og produktet fejlhåndteres, kan det resultere i legemsbeskadigelse eller fysiske mén.

Om symbolerne på Epsons produkter
Betydningen af symbolerne er anført nedenfor.

⚠ Advarsel / Forsigtig	
Jævnstrøm	Vekselstrøm
Polaritet ved jævnstrømsforbindelse	
KUN TIL INDENDØRS BRUG.	

Sikkerhedsforanstaltninger
Sørg for at overholde følgende forholdsregler for brug af produktet. Fejlagtig håndtering kan medføre elektrisk stød, brand eller andre ulykker.

⚠ ADVARSEL
- Fortsæt aldrig brugen under unormale omstændigheder såsom ved røg, usædvanlige lugte eller lyde. Træk stikket ud af kontakten med det samme og kontakt din forhandler eller Epsons reparationscenter.
- Fortsæt aldrig brugen, hvis vand eller andre væsker spildes på produktet. Træk stikket ud af kontakten med det samme og kontakt din forhandler eller Epsons reparationscenter.
- Forsøg aldrig selv at reparere produktet.
- Forsøg aldrig selv at modificere eller skille produktet ad.
- Lad ikke fremmedlegemer falde ned i produktet.
- Vær opmærksom på at bruge det med den specificerede spænding.
- Brug ikke denne AC-adapter til andre produkter end de, som er specificeret af Epson.
- Sørg for at bruge det AC kabel, som fulgte med produktet eller det, som er anført. Brug det aldrig sammen med apparater, som ikke er anført.
- Vær opmærksom på de følgende forholdsregler, når kablerne håndteres.
  - Brug ikke kablerne, hvis de er beskadiget.
  - Modificér ikke kablerne.
  - Undgå unødvendig bøjning, vridning og rykken af kabler.
  - Placér ikke kabler tæt på varmeanlæg.
- Vær opmærksom på de følgende forholdsregle, når stikket håndteres.
  - Indsæt og træk ikke stikket ud med våde hænder.
  - Kontrollér at stikket er rent før isætning.
  - Sørg for at skubbe stikbenene helt ind.
  - Fjern stikket fra stikkontakten jævnligt og rengør basen af stikbenene og mellem benene.
- Træd aldrig på eller sæt tunge objekter oven på AC-adapteren eller kablerne.
- Sørg for, at produktet ikke dækkes med stof.
- Bring aldrig metalliske dele såsom fastgørelseselementer i kontakt med strømforbindelse og stik.
- Produktet skal holdes væk fra følgende under både brug og opbevaring.
  Ustabile steder, direkte sollys, høje temperaturer og luftfugtighed, ekstreme ændringer i temperatur og luftfugtighed, varme- og køleudstyr, store mængder støv, flygtige materialer, ild, steder, der kan blive våde af væsker såsom vand og olie, vibrationer og slag.
- Kontrollér jævnligt, at stikket og AC indgangen er rene og at de ikke er våde pga. væsker såsom vand.

⚠ FORSIGTIG
- Hold godt fast ved stikket eller strømforbindelsesområdet, når kablerne frakobles. Ryk ikke i selve kablet.
- Træk stikket ud af kontakten før frakoblingen af DC-kablet ved fjernelse af AC-adapteren.
- Træk for en sikkerheds skyld stikket ud af kontakten før det efterlades i et længere tidsrum.

Installation
Følg alle trinene herunder ved installation af produktet.
1. Forbind DC-kablet til en enhed.
2. Indsæt AC-kablets strømforbindelse helt ind i AC-indgangen.
3. Indsæt stikket helt ind i stikkontakten.
4. Stil AC-adapteren, så mærkesiden vender ned.

⚠ ADVARSEL
- Sørg for, at dit AC-kabel opfylder de relevante sikkerhedsstandarder og har en jordforbindelse (PE-terminal). Hvis ikke, kan elektriske stød forekomme.
- Sæt aldrig flere apparater til samme stikkontakt. Overbelastning af stikkontakten kan resultere i brand.
- Lim aldrig AC-indgangen og AC-kablet sammen.

⚠ FORSIGTIG
- Tilslut ikke til stikkontakter tæt på enheder, der genererer spændingsudsving eller elektrisk støj. Undgå især apparater, som bruger store elektroniske motorer.
- Forbind ikke enheden til en strømskinne eller forlængerledning.

Rengøring
Sørg for at fjerne stikket fra stikkontakten før rengøring.
Ved rengøring af produktet, tør det af med en tør eller let fugtig (og fuldt opvredet) klud. Brug ikke fortyndervæske, rensebenzin eller alkohol.

Bemærk: AC-kabel følger muligvis ikke med i pakken. Formen på DC-kablets strømforbindelse kan variere afhængigt af modellen.

Suomi

Ennen käyttöä
Jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti, muista lukea tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käytön aloittamista. Säilytä tämä opas ulottuvilla.

Turvallinen käyttö
Jotta estetään asiakkaille tai muille ihmisille aiheutuvat haitat sekä omaisuusvahingot, tämä opas sisältää seuraavat symbolit. Lue tämä opas huolellisesti ja omaksu sen sisältämät tiedot.

⚠ VAROITUS
Jos tämä viesti jätetään huomiotta ja tuotetta käsitellään väärin, siitä voi olla seurauksena kuolema tai vakava loukkaantuminen.

⚠ HUOMIO
Jos tämä viesti jätetään huomiotta ja tuotetta käsitellään väärin, siitä voi olla seurauksena vamma tai loukkaantuminen.

Tietoja Epson-tuotteiden symboleista
Symboleilla ilmaistaan alla olevia merkityksiä.

⚠ Varoitus / Vaara	
Tasavirta	Vaihtovirta
Tasavirran (DC) virtaliittimen napaisuus	
VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.	

Turvallisuushuomautuksia
Varmista, että noudatat seuraavia varotoimia tuotetta käyttäessäsi. Väärä käsittely voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai muita onnettomuuksia.

⚠ VAROITUS
- Älä koskaan jatka käyttöä epätavallisissa olosuhteissa, esimerkiksi kun ilmenee savua, epätavallista hajua tai ääniä. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään tai Epson-huoltoon.
- Älä jatka käyttöä, jos tuotteeseen pääsee vettä tai muita nesteitä. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään tai Epson-huoltoon.
- Älä yritä korjata tuotetta itse.
- Älä yritä purkaa tai mukauttaa tuotetta.
- Älä anna vierasesineiden joutua tuotteen sisään.
- Varmista, että käytät määritettyä jännitettä.
- Älä käytä tätä verkkolaitetta missään muissa tuotteissa kuin mitä Epson on määrittänyt.
- Varmista, että käytät tuotteen mukana toimitettua AC-johtoa tai määritettyä. Älä myöskään käytä sitä muiden kuin määritettyjen laitteiden kanssa.
- Noudata seuraavia varotoimia johtoja käsitellessäsi.
  - Älä käytä johtoja, jos ne ovat vahingoittuneet.
  - Älä mukauta johtoja.
  - Vältä johtojen liiallista taivuttamista, vääntämistä ja vetämistä.
  - Älä sijoita johtoja lähelle lämmityslaitetta.
- Noudata seuraavia varotoimia pistoketta käsitellessäsi.
  - Älä liitä tai irrota pistoketta märin käsin.
  - Tarkista, että pistoke on puhdas ennen sen liittämistä.
  - Varmista, että työnnät pistikkeet kokonaan sisään.
  - Irrota pistoke säännöllisesti pistorasiasta ja puhdista pistikkeiden jalusta ja ympäristö.
- Älä kävele verkkolaitteen tai johtojen päällä tai laita painavia esineitä niiden päälle.
- Varmista, ettei tuotetta peitetä liinalla.
- Älä aseta metalliosia, kuten liittimiä kosketuksiin liittimien tai pistokkeen kanssa.
- Tuote on pidettävä loitolla seuraavista sekä käytön että varastoinnin aikana.
  Epävakaat sijoituspaikat, suora auringonvalo, korkea lämpötila ja kosteus, äärimmäiset muutokset lämpötilassa ja kosteudessa, lämmitys- ja jäähdytyslaitteet, runsas pöly, haihtuvat aineet, tuli, sijoituspaikat, joissa tuote voi kastua esimerkiksi veden tai öljyn vuoksi, tärinä ja iskut.
- Tarkista säännöllisesti, että pistoke ja verkkovirtatulo ovat puhtaat ja etteivät ole märkiä esimerkiksi veden vuoksi.

⚠ HUOMIO
- Kun irrotat johtoja, pidä kunnolla kiinni pistokkeesta tai liitinalueesta. Älä vedä itse johdosta.
- Kun irrotat verkkolaitteen, irrota aina ensin pistoke pistorasiasta ennen tasavirtajohdon irrottamista.
- Turvallisuuden varmistamiseksi irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen jättämistä pidemmäksi aikaa käyttämättä.

Asentaminen
Noudata seuraavia vaiheita tuotteen asentamisessa.
1. Liitä tasavirtajohto (DC) laitteeseen.
2. Liitä virtajohdon liitin hyvin kokonaan virtatuloon.
3. Liitä pistoke hyvin kokonaan pistorasiaan.
4. Aseta verkkolaite siten, että sen tarrapuoli on alaspäin.

⚠ VAROITUS
- Varmista, että virtajohto täyttää olennaiset turvallisuusstandardit ja siinä on maadoitusliitäntä (PE-liitäntä). Muussa tapauksessa seurauksena voi olla sähköisku.
- Älä kuormita pistorasiaa usealla laitteella. Pistorasian ylikuormittamisesta seurauksena voi olla sähköisku.
- Älä liimaa verkkotuloa ja virtajohtoa yhteen.

⚠ HUOMIO
- Älä liitä pistorasiaan, joka on jännitevaihteluita tai sähkökohinaa aiheuttavia laitteita lähellä. Pysyttele erityisesti erossa laitteista, joissa käytetään suuria sähkömoottoreita.
- Älä liitä yksikköä jakorasiaan tai jatkojohtoon.

Puhdistaminen
Varmista ennen puhdistamista, että irrotat pistokkeen pistorasiasta.
Puhdista tuote pyyhkimällä kuivalla tai vähän kostutetulla (ja kuivaksi puristetulla) liinalla. Älä käytä tinneriä, bensiiniä tai alkoholia.

Huomaa: Pakkaukseen ei ehkä sisälly virtajohtoa. DC-johdon liittimen muoto vaihtelee mallin mukaan.

Norsk

Før bruk
For å bruke dette produktet på en trygg måte, les denne veiledningen nøye før du starter å bruke produktet. Oppbevar denne veiledningen på et lett tilgjengelig sted.

For trygg bruk
For å hindre skade på kunder og andre personer eller skade på eiendom, inneholder denne veiledningen følgende symboler. Les denne veiledningen grundig for å forstå informasjonen i den.

⚠ ADVARSEL
Hvis dette tekstvinduet ignoreres og produktet feilhåndteres, kan det føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIG
Hvis dette tekstvinduet ignoreres og produktet feilhåndteres, kan det føre til personskade eller fysisk skade.

Om symbolene på Epson-produkter
Symbolene gir uttrykk for betydningene i listen nedenfor.

⚠ Advarsel / Forsiktig	
Likestrøm	Vekselstrøm
Polaritet for DC-strømkontakt	
KUN FOR INNENDØRS BRUK.	

Sikkerhetsforholdsregler
Det er viktig at du følger følgende forholdsregler for bruk av produktet. Feil håndtering kan føre til elektrisk støt, brann eller andre ulykker.

⚠ ADVARSEL
- Du må aldri fortsette bruk under unormale forhold som røyk, uvanlige lukter eller lyder. Du må umiddelbart koble støpselet fra stikkontakten og kontakte forhandleren eller Epsons reparasjonssenter.
- Du må aldri fortsette bruk hvis vann eller andre væsker blir sølt på produktet. Du må umiddelbart koble støpselet fra stikkontakten og kontakte forhandleren eller Epsons reparasjonssenter.
- Du må aldri forsøke å reparere produktet selv.
- Du må aldri prøve å demontere eller modifisere produktet.
- Fremmedlegemer må ikke falle i produktet.
- Sørg for å bruke den spesifiserte spenningen.
- Du må ikke bruke denne AC-adapteren for andre produkter enn de som er spesifisert av Epson.
- Sørg for å bruke AC-ledningen som følger med produktet eller en ledning som er spesifisert. I tillegg må du aldri bruke den med andre enheter enn de som er spesifisert.
- Følg disse forholdsreglene ved håndtering av ledningene.
  - Ikke bruk ledningene hvis de er skadet.
  - Ledningene må ikke modifiseres.
  - Unngå for mye bøying, vridning og trekking på ledningene.
  - Ledningene må ikke plasseres nær varmeapparater.
- Følg disse forholdsreglene ved håndtering av støpselet.
  - Ikke sett inn eller koble fra støpselet med våte hender.
  - Sjekk at støpselet er rent før du setter det inn.
  - Sørg for at du skyver spissene helt inn.
  - Trekk jevnlig støpselet ut fra stikkontakten og rengjør bunnen av spissene og mellom dem.
- Du må aldri tråkke på eller plassere tunge gjenstander på AC-adapteren eller ledningene.
- Sørg for at produktet ikke er tildekket med tekstiler av noe slag.
- Du må aldri plassere metalliske deler som f.eks. fester i kontakt med kontaktene og støpselet.
- Produktet må holdes unna begge deler når det er i bruk og ved oppbevaring.
  Ustabile plasseringer, direkte sollys, høy temperatur og luftfuktighet, ekstreme endringer i temperatur og fuktighet, oppvarmings- og kjøleapparater, høye nivåer av støv, flyktige materialer, steder som kan bli våte av væsker som vann, olje, vibrasjon og støt.
- Sjekk jevnlig at støpselet og AC-inngangen er rene og at de ikke er blitt våte av væsker som f.eks. vann.

⚠ FORSIKTIG
- Når du kobler fra ledningene, hold godt i støpselet eller kontaktområdet. Ikke trekk direkte i selve ledningen.
- Når du fjerner AC-adapteren må du alltid koble støpselet fra stikkontakten før du kobler fra DC-ledningen.
- For å ivareta sikkerheten må du koble støpselet fra stikkontakten før du forlater den i lang periode.

Installasjon
Følg fremgangsmåten nedenfor for å installere produktet.
1. Koble DC-ledningen til en enhet.
2. Sett kontakten til AC-ledningen godt inn i AC-inngangen.
3. Sett støpselet godt inn i stikkontakten.
4. Plasser AC-adapteren slik at siden med etikett vender ned.

⚠ ADVARSEL
- Sørg for at AC-ledningen tilfredsstiller de relevante sikkerhetsstandardene og inkluderer en jordingskontakt (PE-terminal). Ellers kan det føre til elektrisk støt.
- Du må aldri plassere flere laster på stikkontakten. Overbelastning av stikkontakten kan føre til brann.
- Du må aldri lime sammen AC-inngangen og AC-ledningen.

⚠ FORSIKTIG
- Du må ikke koble til stikkontakter som er i nærheten av enheter som skaper spenningsvariasjoner eller elektrisk støy. Du bør spesielt holde deg unna enheter som bruker store elektriske motorer.
- Du må ikke koble enheten til et grenuttak eller skjøteledning.

Rengjøring
Sørg for at støpselet kobles fra stikkontakten før rengjøring.
For å rengjøre produktet kan du tørke av med en tørr eller lett fuktet (og helt vridd om) klut. Ikke bruk tynner, rensebensin eller alkohol.

Merknad: Det er mulig at AC-ledningen ikke følger med i pakken. Utformingen på kontakten til DC-ledningen varierer avhengig av modellen.

Svenska

Före användning
För säker användning bör du se till att läsa denna manual noga innan du börjar använda produkten. Håll manualen nära till hands.

För säker användning
Manualen innehåller följande symboler för att förhindra personskador och skador på egendom. Läs manualen noga när du verkligen förstår denna information.

⚠ VARNING
Om detta ignoreras och produkten missköts kan det leda till död eller allvarliga skador.

⚠ VAR FÖRSIKTIG
Om detta ignoreras och produkten missköts kan det leda till kroppsskador eller fysiska skador.

Om symbolerna på Epson-produkter
Symbolerna indikerar betydelserna som har listats nedan.

⚠ Varning / Var försiktig	
Likström	Växelström
Polaritet hos likströmskontakt	
ENDAST FÖR INOMHUSBRUK.	

Säkerhetsföreskrifter
Se till att iaktta följande försiktighetsåtgärder när du använder produkten. Felaktig användning kan leda till elektrisk stöt, brand eller andra olyckor.

⚠ VARNING
- Fortsätt aldrig användningen under onormala förhållanden, som till exempel vid rök, konstiga dofter eller ljud. Dra omedelbart ur kontakten ur vägguttaget och kontakta din återförsäljare eller Epsons reparationscenter.
- Fortsätt aldrig användning om vatten eller någon annan vätska spills på produkten. Dra omedelbart ur kontakten ur vägguttaget och kontakta din återförsäljare eller Epsons reparationscenter.
- Försök aldrig att reparera produkten själv.
- Försök aldrig att ta isär eller modifiera produkten.
- Låt inte något främmande föremål falla in i produkten.
- Se till att använda produkten med angiven spänning.
- Använd inte denna växelströmsadapter med några andra produkter än de som specificerats av Epson.
- Se till att använda den växelströmskabel som levererades med produkten, eller den som har specificerats. Använd den inte heller med några andra enheter än de som har specificerats.
- Iaktta följande försiktighetsåtgärder vid hantering av kablarna.
  - Använd inte kablarna om de har skadats.
  - Modifiera inte kablarna.
  - Undvik att böja, vrida och dra i kablarna alltför mycket.
  - Placera inte kablarna i närheten av värmeanläggningar.
- Iaktta följande försiktighetsåtgärder vid hantering av kontakten.
  - Sätt inte i och dra inte ur kontakten med våta händer.
  - Kontrollera att kontakten är ren innan du sätter i den.
  - Se till att föra in stiften så långt det går.
  - Dra med jämna mellanrum ur kontakten från vägguttaget och rengör botten på stiften och även mellan stiften.
- Trampa aldrig på och placera aldrig tunga föremål på växelströmsadaptern eller kablarna.
- Se till att produkten inte är täckt av något tyg.
- Placera aldrig metalldelar, som till exempel spännen, så att de har kontakt med anslutningarna och kontakten.
- Produkten måste hållas borta från följande, både under användning och förvaring.
  Instabila platser, direkt solljus, hög temperatur och luftfuktighet, extrema förändringar i temperatur och luftfuktighet, värme- och kylanläggningar, höga nivåer av damm, flyktiga ämnen, brand, platser som kan bli våta av vätskor som vatten och olja, vibrationer och stötar.
- Kontrollera med jämna mellanrum att kontakten och växelströmsingången är rena och att de inte har blivit våta av vätska, som till exempel vatten.

⚠ VAR FÖRSIKTIG
- Håll hårt i kontakten eller i anslutningsområdet när du drar ur kablarna. Dra inte i själva kabeln.
- Dra alltid ur kontakten ur vägguttaget innan du drar ur likströmskabeln när du avlägsnar växelströmsadaptern.
- För säkerhets skull bör du dra ur kontakten ur vägguttaget om du inte ska använda produkten under en längre tid.

Installation
Följ stegen nedan för att installera produkten.
1. Anslut likströmskabeln till en enhet.
2. För in växelströmskabelns kontakt så långt det går i växelströmsingången.
3. För in kontakten så långt det går i vägguttaget.
4. Placera växelströmsadaptern med etikettsidan nedåt.

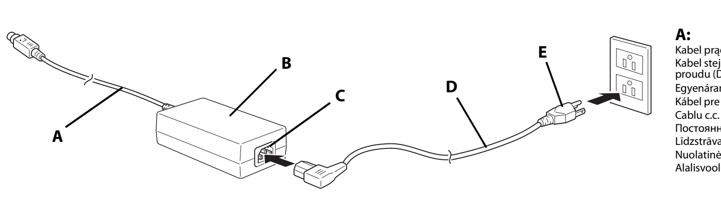
⚠ VARNING
- Se till att växelströmskabeln uppfyller gällande säkerhetsstandarder och att den har en jordanslutning (PE-anslutning). I annat fall kan stötar uppstå.
- Utsätt aldrig vägguttaget för flera belastningar. Överbelastning av uttaget kan leda till brand.
- Limma aldrig ihop växelströmsingången och växelströmskabeln.

⚠ VAR FÖRSIKTIG
- Anslut inte till eluttag i närheten av enheter som genererar spänningsfluktuationer eller elektriskt brus. I synnerhet bör du hålla produkten borta från enheter som använder stora elektriska motorer.
- Anslut inte enheten till ett grenuttag eller en förlängningssladd.

Rengöring
Se till att dra ur kontakten ur vägguttaget före rengöring.
Rengör produkten genom att torka med en torr eller något fuktig (och urvriden) trasa. Använd inte thinner, bensin eller alkohol.

Obs: Det kan hända att växelströmskabel inte medföljer i paketet. Formen på likströmskabelns kontakt varierar beroende på modell.

Zasilacz — Instrukcja obsługi
Uživatelská příručka k síťovému adaptéru
Váltóáramú adapter felhasználói kézikönyv
Používateľská príručka pre adaptér striedavého prúdu
Manual de utilizare pentru adaptorul de c.a.
Ръководство на потребителя за променливотоковия адаптер
Maiņstrāvas adaptera lietotāja rokasgrāmata
Kintamosios srovės adapterio naudojimo instrukcija
Vahelduvvooluadapteri kasutusjuhend



A: Kabel prądu stałego / Kabel stejnosměrného proudu (DC) / Egyenáramú kábel / Kábel pre jednosmerný prúd / Cablu c.c. / Постояннотоков кабел / Līdzstrāvas kabelis / Nuolatinės srovės kabelis / Alalisvoolujuhe

B: Zasilacz / Síťový adaptér (AC) / Váltóáramú adapter / Adaptér striedavého prúdu / Adaptor c.a. / Променливотоков адаптер / Maiņstrāvas adapteris / Kintamosios srovės adapteris / Vahelduvvooluadapter

C: Łącze wejściowe prądu zmiennego / Vstup střídavého proudu (AC) / Váltóáramú csatlakozó / Prívod striedavého prúdu / Intrare c.a. / Променливотоков вход / Maiņstrāvas ievads / Kintamosios srovės lizdas / Vahelduvvoolu sisend

D: Kabel prądu zmiennego / Kabel střídavého proudu (AC) / Váltóáramú kábel / Kábel pre striedavý prúd / Cablu c.a. / Променливотоков кабел / Maiņstrāvas kabelis / Kintamosios srovės kabelis / Vahelduvvoolujuhe

E: Wtyczkę / Zástrčku / Dugaszt / Zástrčku / Ștecherul / Щепсела / Kontaktdakšu / Kištuką / Pistik

Polski

Przed użyciem
Aby używanie tego urządzenia było bezpieczne, zanim zaczniesz go używać, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi. Przechowuj instrukcję użytkownika w miejscu, do którego jest łatwy dostęp.

Bezpieczne użytkowanie
W celu zapobiegania uszkodzeniom ciała klientów i innych osób oraz szkodom na mieniu w niniejszej instrukcji obsługi przedstawiono następujące symbole. Przeczytaj tę instrukcję obsługi i dokładnie zapoznaj się z zawartymi w niej informacjami.

⚠ OSTRZEŻENIE
Jeśli ten komunikat zostanie zignorowany i urządzenie będzie obsługiwane w niewłaściwy sposób, może to spowodować śmierć lub poważne obrażenia fizyczne.

⚠ PRZESTROGA
Jeśli ten komunikat zostanie zignorowany i urządzenie będzie obsługiwane w niewłaściwy sposób, może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia fizyczne.

Informacje dotyczące symboli umieszczonych na urządzeniach firmy Epson
Poniżej podano znaczenia symboli.

⚠ Ostrzeżenie / Uwaga	
Prąd stały	Prąd zmienny
Biegunowość złącza zasilania prądu stałego	
DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE W POMIESZCZENIACH.	

Środki ostrożności
Podczas użytkowania urządzenia koniecznie przestrzegaj następujących środków ostrożności. Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub innych wypadków.

⚠ OSTRZEŻENIE
- Przerwij użytkowanie w nietypowych warunkach, np. w przypadku wystąpienia dymu, nietypowych zapachów lub dźwięków. Natychmiast odłącz wtyczkę od gniazda zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą lub Centrum Napraw firmy Epson.
- Przerwij użytkowanie, jeśli na urządzenie zostanie rozlana woda lub inna ciecz. Natychmiast odłącz wtyczkę od gniazda zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą lub Centrum Napraw firmy Epson.
- Nigdy nie podejmuj prób samodzielnej naprawy urządzenia.
- Nigdy nie podejmuj prób demontażu lub modyfikacji urządzenia.
- Nie pozwól na to, aby do urządzenia dostała się obca substancja.
- Należy używać wyłącznie przy użyciu określonego napięcia.
- Nie używaj tego zasilacza z innymi produktami niż te, które zostały wskazane przez firmę Epson.
- Używaj załączonego kabla prądu zmiennego wyłącznie z tym urządzeniem bądź innym wskazanym urządzeniem. Ponadto nigdy nie używaj go z żadnymi innymi urządzeniami niż te, które zostały wskazane.
- Podczas użytkowania kabli zachowaj następujące środki ostrożności.
  - Nie używaj kabli uszkodzonych.
  - Nie modyfikuj kabli.
  - Staraj się kabli zbytnio nie wyginać, nie skręcać ani nie ciągnąć.
  - Nie umieszczaj kabli w pobliżu urządzeń grzewczych.
- Podczas użytkowania wtyczki zachowaj następujące środki ostrożności.
  - Nie wkładaj ani nie odłączaj wtyczki mokrymi rękami.
  - Przed włożeniem wtyczki sprawdź, czy jest czysta.
  - Koniecznie wepchnij wtyki do samego końca.
  - Regularnie wyjmuj wtyczkę z gniazda zasilania i czyść podstawę wtyków oraz obszar pomiędzy wtykami.
- Nigdy nie stawaj na zasilaczu ani kablach, ani nie umieszczaj na nich ciężkich przedmiotów.
- Urządzenia nie można przykrywać żadnym materiałem.
- Nigdy nie umieszczaj części metalowych, np. łączników, w bezpośredniej bliskości złączy lub wtyczki.
- Zarówno w trakcie użytkowania jak i przechowywania urządzenie powinno znajdować się z dala od środowiska, w którym występują:
  miejsca niestabilne, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokie temperatury oraz duża wilgotność, duże zmiany temperatur i wilgotności, urządzenia grzewcze i chłodzące, wysoki stopień zapylenia, materiały lotne, ogień, miejsca, które mogą ulec zmoczeniu cieczą, np. wodą lub olejem, wibracje lub wstrząsy.
- Regularnie sprawdzaj, czy wtyczka i łącze wejściowe prądu zmiennego są czyste i czy nie są zmoczone jakąś cieczą np. wodą.

⚠ PRZESTROGA
- W przypadku odłączania kabla trzymaj go mocno za wtyczkę lub część złącza. Nie ciągnij za sam kabel.
- W przypadku usuwania zasilacza zawsze odłączaj wtyczkę od gniazda zasilania przed odłączeniem kabla prądu stałego.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa zanim pozostawisz urządzenie na dłuższy okres, odłącz wtyczkę od gniazda zasilania.

Instalacja
W celu instalacji urządzenia wykonaj czynności poniżej.
1. Podłącz do urządzenia kabel prądu stałego.
2. Wsuń solidnie złącze kabla prądu zmiennego do samego końca do łącza wejściowego prądu zmiennego.
3. Wsuń solidnie wtyczkę do samego końca do gniazda zasilania.
4. Ustaw zasilacz tak, aby część z etykietą była skierowana ku dołowi.

⚠ OSTRZEŻENIE
- Zadbaj o to, by kabel prądu zmiennego spełniał odpowiednie normy bezpieczeństwa i zawierał terminal uziemiający systemu zasilania (terminal PE). W przeciwnym wypadku może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie podłączaj do gniazda zasilania wielu odbiorników. Przeciążenie gniazda zasilania może spowodować pożar.
- Nigdy nie sklejaj razem łącza wejściowego prądu zmiennego i kabla prądu zmiennego.

⚠ PRZESTROGA
- Nie podłączaj do gniazd elektrycznych w pobliżu urządzeń generujących wahania napięcia lub wyładowania elektryczne. W szczególności unikaj urządzeń z dużymi silnikami elektrycznymi.
- Nie podłączaj urządzenia do listwy zasilającej ani przedłużacza.

Czyszczenie
Przed czyszczeniem koniecznie odłącz wtyczkę od gniazda zasilania.
Do czyszczenia urządzenia używaj suchej lub lekko zwilżonej (dobrze wykręconej) ściereczki. Nie używaj rozcieńczalników, benzyny ani alkoholu.

Uwaga: Opakowanie może nie zawierać kabla prądu zmiennego. Kształt złącza kabla prądu stałego może być różny w zależności od modelu.

Česky

Před použitím
Bezpečné použití tohoto produktu je podmíněno tím, že si přečtete tuto příručku ještě předtím, než začnete produkt používat. Příručku uložte na dobře dosažitelné místo.

Bezpečné použití
Tato příručka obsahuje následující symboly, jejichž účelem je zabránit zranění uživatele či jiných osob a škodám na majetku. Přečtěte si tuto příručku pořádně poté, co tyto symboly pochopíte.

⚠ VAROVÁNÍ
Je-li tento symbol ignorován a produkt bude nesprávně použit, může dojít k usmrcení nebo vážnému zranění.

⚠ VÝSTRAHA
Je-li tento symbol ignorován a produkt bude nesprávně použit, může dojít ke zranění nebo fyzickým škodám.

O symbolech na produktech značky Epson
Symboly mají významy popsané níže.

⚠ Varování / Pozor	
Stejnosměrný proud	Střídavý proud
Polarita stejnosměrného napájecího konektoru	
POUZE PRO POUŽITÍ UVNITŘ BUDOV.	

Bezpečnostní pokyny
Při používání produktu nezapomeňte dodržovat následující opatření. Nesprávná zacházení může vést k elektrickému šoku, požáru nebo jiným nehodám.

⚠ VAROVÁNÍ
- Nikdy nepoužívejte v nenormálním stavu, například je-li přítomen kouř, neobvyklý zápach nebo zvuky. Okamžitě odpojte ze zásuvky ve zdi a obraťte se na svého prodejce nebo servisní centrum Epson.
- Nikdy nepokračujte v používání, jestliže se do produktu dostane voda nebo jiné tekutiny. Okamžitě odpojte ze zásuvky ve zdi a obraťte se na svého prodejce nebo servisní centrum Epson.
- Nikdy se nesnažte produkt opravit sami.
- Nikdy se nesnažte produkt rozmontovat nebo upravovat.
- Zabraňte tomu, aby se do produktu dostaly cizí látky.
- Ujistěte se, že je produkt používán za specifikovaného napětí.
- Nepoužívejte tento síťový adaptér (AC) pro jiné produkty než ty, které uvádí společnost Epson.
- Používejte pouze síťové kabely dodávané s produktem nebo kabel specifikovaný výrobcem. Nikdy jej nepoužívejte s jinými zařízeními, než je uvedeno.
- Při manipulaci s kabely dodržujte následující opatření.
  - Nepoužívejte kabely, jestliže jsou poškozené.
  - Neupravujte kabely.
  - Vyhýbejte se nadměrnému ohýbání, kroucení a tahání za kabely.
  - Neumísťujte kabely poblíž topných zařízení.
- Při manipulaci se zástrčkou dodržujte následující opatření.
  - Zástrčku nevsouvejte ani nevytahujte s mokrýma rukama.
  - Před vsunutím zkontrolujte, zda je zástrčka čistá.
  - Dbejte, aby byly kolíky zcela zasunuté.
  - Pravidelně vytahujte zástrčku ze zásuvky a čistěte základnu kolíků a prostor mezi nimi.
- Na síťový adaptér (AC) nebo kabely nikdy nestoupejte, ani na ně neumísťujte těžké předměty.
- Zajistěte, aby nebyl produkt přikrytý nějakou látkou.
- Kovové součásti, jako například sponky, nikdy nesmí přijít do styku s konektory a zástrčkou.
- Produkt musí být mimo následující faktory, ať již je zapnutý, nebo uskladněný.
  Nevhodná místa, přímé sluneční světlo, vysoká teplota a vlhkost, extrémní změny v teplotě a vlhkosti, topná a chladicí zařízení, vysoké množství prachu, těkavé látky, oheň, místa, která se mohou stát vlhkými kvůli kapalinám jako voda či olej, vibrace a nárazy.
- Pravidelně se ujistěte, že zástrčka a vstup střídavého proudu (AC) jsou čisté a nejsou mokré (vodou či jinou kapalinou).

⚠ VÝSTRAHA
- Při odpojování kabelů držte pevně za zástrčku nebo oblast konektoru. Netahejte za samotný kabel.
- Při vypojování síťového adaptéru (AC) vždy nejprve odpojte zástrčku ze zásuvky a poté teprve odpojte kabel stejnosměrného proudu (DC).
- Pro větší bezpečnost vypojte zástrčku ze zásuvky, kdykoliv nebudete adaptér používat delší dobu.

Instalace
Instalace produktu se provádí následujícími kroky.
1. Připojte kabel stejnosměrného proudu (DC) k zařízení.
2. Pevně vsuňte konektor kabelu střídavého proudu (AC) do vstupu pro střídavý proud (AC).
3. Pevně vsuňte zástrčku naplno do zásuvky ve zdi.
4. Síťový adaptér (AC) položte tak, aby jeho označená strana byla směrem dolů.

⚠ VAROVÁNÍ
- Ujistěte se, že váš kabel střídavého proudu (AC) splňuje odpovídající bezpečnostní normy a obsahuje systém uzemnění (koncovku PE). Jinak může dojít k šoku.
- Nikdy nezatěžujte zásuvku vícero spotřebiči. Nadměrné zatížení zásuvky může vyvolat požár.
- Nikdy nespojujte lepidlem vstup pro střídavý proud (AC) a kabel střídavého proudu (AC).

⚠ VÝSTRAHA
- Nepřipojujte k elektrickým zásuvkám, které jsou blízko zařízení, jež vytvářejí kolísání napětí nebo elektrický šum. Zejména se vyhýbejte zařízením, která používají velké elektrické motory.
- Nepřipojujte jednotku k prodlužovacímu kabelu s jednou nebo vícenásobnou zásuvkou.

Čištění
Před čištěním nezapomeňte vytáhnout zástrčku ze zásuvky ve zdi.
Produkt očistěte tak, že jej otřete pomocí suchého nebo lehce navlhčeného (a řádně vyždímaného) hadříku. Nepoužívejte rozpouštědla, benzín nebo alkohol.

Poznámka: Kabel střídavého proudu (AC) nemusí být součástí balení. Tvar konektoru stejnosměrného proudu (DC) se liší podle modelu.

Magyar

Használat előtt
A termék biztonságos használatához figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a termék használatának elkezdése előtt. Tárolja a kézikönyvet hozzáférhető helyen.

A biztonságos használathoz
A kézikönyv a következő jeleket tartalmazza az ügyfelek sérülése vagy a tulajdonkárosodás megelőzése érdekében. Kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet az információ alapos megértését követően.

⚠ FIGYELEM
Ha a jelzést figyelmen kívül hagyja és a termék kezelése nem megfelelően történik, haláleset vagy súlyos sérülés léphet fel.

⚠ VIGYÁZAT
Ha a jelzést figyelmen kívül hagyja és a termék kezelése nem megfelelően történik, testi sérülés vagy tulajdonkárosodás léphet fel.

Az Epson termékeken található jelek
A jelek az alább felsorolt jelentéssel rendelkeznek.

⚠ Figyelmeztetés / Vigyázat	
Egyenáram	Váltakozó áram
Egyenáramú csatlakozó polaritása	
KIZÁRÓLAG BELTÉRI HASZNÁLATRA.	

Biztonsági óvintézkedések
Feltétlenül tartsa be az alábbi óvintézkedéseket a termék használatára vonatkozóan. A helytelen kezelés áramütéshez, tűzhöz vagy más balesethez vezethet.

⚠ FIGYELEM
- Soha ne folytassa a termék használatát rendellenes körülmények esetén, például ha füstöt, szokatlan szagot vagy hangokat észlel. Azonnal húzza ki a dugaszt a fali csatlakozóból, és lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy a Epson szervizzel.
- Soha ne folytassa a használatot, ha víz vagy más folyadék kerül a termékre. Azonnal húzza ki a dugaszt a fali csatlakozóból, és lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy a Epson szervizzel.
- Soha ne próbálja személyesen megjavítani a terméket.
- Soha ne próbálja meg szétszerelni vagy módosítani a terméket.
- Ne hagyja, hogy idegen anyag kerüljön a termékbe.
- Ügyeljen arra, hogy az előírt feszültséget használja.
- Ne használja a váltóáramú adaptert az Epson által nem engedélyezett termékekhez.
- Ügyeljen arra, hogy a termékkel szállított vagy az előírásban kijelölt váltóáramú kábelt használja. Soha ne használja bármely más eszközhöz, a megadottakon kívül.
- A kábelek kezelésekor szenteljen figyelmet az alábbi óvintézkedéseknek.
  - Ne használja a kábeleket, ha azok sérültek.
  - Ne módosítsa a kábeleket.
  - Kerülje a kábelek túlzott hajlítását, tekerését és húzását.
  - Ne helyezze a kábeleket fűtőberendezés közelébe.
- A dugasz kezelésekor szenteljen figyelmet az alábbi óvintézkedéseknek.
  - Nedves kézzel tilos beilleszteni vagy leválasztani a dugaszt.
  - Beillesztés előtt ellenőrizze, hogy a dugó tiszta-e.
  - Ügyeljen arra, hogy a dugasz villái teljesen behatoljanak.
  - Rendszeresen távolítsa el a dugaszt a fali csatlakozóaljzatból, és tisztítsa meg a dugasz alapját és a villákat.
- Soha ne lépjen rá és ne helyezzen nehéz tárgyakat a váltóáramú adapterre és a kábelekre.
- Ügyeljen arra, hogy a termék ne legyen letakarva semmiféle anyaggal.
- Soha ne helyezzen fém alkatrészeket - mint a kapcsok - a csatlakozókkal és dugasszal érintkezésbe.
- A terméket óvni kell a következőktől használat és tárolás során is.
  Instabil helyek, közvetlen napfény, magas hőmérséklet és páratartalom, extrém hőmérséklet és páratartalom, fűtő- és hűtőberendezések, nagy mennyiségű por, illékony anyagok, tűz, helyek, amelyekre folyadék - pl. víz és olaj - kerülhet, rezgés és ütés.
- Rendszeresen győződjön meg arról, hogy a dugasz és a váltóáramú csatlakozó tiszta, és nem került rájuk folyadék, például víz.

⚠ VIGYÁZAT
- A kábel leválasztásakor fogja meg határozottan a dugaszt vagy a csatlakozófelületet. Ne húzza magát a kábelt.
- A váltóáramú adapter eltávolításakor, elsőként mindig húzza ki a tápvezetéket a fali csatlakozóaljzatból az egyenáramú kábelkapcsolat bontása előtt.
- A biztonság érdekében, mindig húzza ki a tápvezetéket a fali csatlakozóaljzatból, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

Telepítés
A termék telepítéséhez kövesse az alábbi lépéseket.
1. Csatlakoztassa az egyenáramú kábelt az eszközhöz.
2. A váltóáramú kábel csatlakozódugaszát szilárdan illessze a váltóáramú csatlakozóba.
3. A kábeldugaszt szilárdan helyezze be a fali csatlakozóaljzatba.
4. Helyezze el a váltóáramú adaptert úgy, hogy a címkével ellátott oldala lefelé nézzen.

⚠ FIGYELEM
- Győződjön meg arról, hogy a váltóáramú kábel megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak és magában foglal egy földelőkapcsot (PE kapocs). Ellenkező esetben, áramütés léphet fel.
- Soha ne terheljen több berendezéssel egy fali csatlakozóaljzatot. Az aljzat túlterhelése tűz keletkezéséhez vezethet.
- Soha ne ragassza a váltóáramú csatlakozót és a váltóáramú kábelt egymáshoz.

⚠ VIGYÁZAT
- Ne csatlakoztassa olyan elektromos dugaszolóaljzathoz, amely feszültségingadozást okozó vagy elektromos zajt generáló eszközök közelében található. Tartsa távol a berendezést nagy elektromotorokkal működő eszközöktől.
- Ne csatlakoztassa a készüléket elosztóhoz vagy hosszabbító kábelhez.

Tisztítás
Tisztítás előtt húzza ki a tápvezetéket a fali csatlakozóaljzatból.
Tisztításhoz, a terméket száraz vagy enyhén nedves (jól kicsavart) törlővel törölje le. Ne használjon hígítót, benzint vagy alkoholt.

Megjegyzés: Előfordul, hogy a csomag nem tartalmazza a váltóáramú kábelt. Az egyenáramú kábel csatlakozódugasza a modelltől függően eltérő lehet.

Slovensky

Pred použitím
Ak chcete bezpečne využívať tento produkt, nezabudnite si pred jeho použitím pozorne prečítať túto príručku. Túto príručku skladujte na dostupnom mieste.

Zásady bezpečného používania
Táto príručka obsahuje nasledovné symboly, ktoré zabraňujú výskytu zranení u zákazníkov a poškodeniu majetku. Po oboznámení sa s touto informáciou si dôkladne preštudujte túto príručku.

⚠ VAROVANIE
Ak budete toto varovanie ignorovať a používať produkt nesprávnym spôsobom, môže dôjsť k úmrtiu alebo vážnemu zraneniu.

⚠ UPOZORNENIE
Ak budete toto varovanie ignorovať a používať produkt nesprávnym spôsobom, môže dôjsť k ublíženiu na zdraví alebo fyzickej škode.

O význame symbolov na produktoch spoločnosti Epson
Význam symbolov je vysvetlený nižšie.

⚠ Výstraha / Upozornenie	
Jednosmerný prúd	Striedavý prúd
Napájací konektor pre jednosmerný prúd	
IBA NA POUŽITIE V INTERIÉRI	

Bezpečnostné opatrenia
Pri používaní produktu dodržiavajte nasledovné opatrenia. Nesprávne zaobchádzanie môže viesť k elektrickým šokom, požiarom alebo iným nehodám.

⚠ VAROVANIE
- Produkt ďalej nepoužívajte pri nezvyčajných podmienkach, ako je napr. dym, zvláštne zápachy alebo zvuky. V takom prípade okamžite odpojte zástrčku zo stenovej zásuvky a obráťte sa na svojho predajcu v Centre opráv spoločnosti Epson.
- Produkt ďalej nepoužívajte, ak sa dostane do kontaktu s vodou alebo inou kvapalinou. V takom prípade okamžite odpojte zástrčku zo stenovej zásuvky a obráťte sa na svojho predajcu v Centre opráv spoločnosti Epson.
- Nikdy sa nepokúšajte produkt opraviť sami.
- Nikdy sa nepokúšajte produkt rozmontovať alebo upraviť.
- Zabráňte tomu, aby sa do produktu dostali cudzie látky.
- Používajte pri uvedenom napätí.
- Nepoužívajte tento adaptér striedavého prúdu so žiadnymi inými produktmi ako tými, ktoré uvádza spoločnosť Epson.
- Nezabudnite používať kábel pre striedavý prúd dodávaný s produktom alebo uvedený kábel. Nikdy ho tiež nepoužívajte s inými ako uvedenými zariadeniami.
- Pri manipulácii s káblami dodržiavajte nasledovné opatrenia.
  - Nepoužívajte poškodené káble.
  - Neupravujte káble.
  - Vyhýbajte sa nadmernému ohýbaniu, krúteniu alebo ťahaniu káblov.
  - Neukladajte káble blízko vykurovacích zariadení.
- Pri manipulácii so zástrčkou dodržiavajte nasledovné opatrenia.
  - Nepripájajte ani neodpájajte zástrčku s mokrými rukami.
  - Pred zasunutím zástrčky skontrolujte, či je čistá.
  - Nezabudnite úplne zatlačiť vidlice.
  - Pravidelne vyťahujte zástrčku zo stenovej zásuvky a čistite základne vidlíc, ako aj priestor medzi nimi.
- Nešliapte na adaptér striedavého prúdu a káble ani na ne neklaďte ťažké predmety.
- Uistite sa, že produkt nie je zakrytý žiadnou textíliou.
- Na konektory a zástrčku nikdy neklaďte kovové súčiastky ako napr. spony.
- Pri používaní aj pri skladovaní produktu musíte zabrániť tomu, aby sa dostal do kontaktu s niektorým z nasledovných javov.
  Nestabilné miesta, priame slnečné svetlo, vysoká teplota a vlhkosť vzduchu, extrémne výkyvy teploty a vlhkosti vzduchu, vykurovacie a chladiace zariadenia, veľmi prašné miesta, výbušné materiály, oheň, miesta, na ktoré sa môžu dostať kvapaliny ako voda či olej, vibrácie a nárazy.
- Pravidelne sa uisťujte, že zástrčka a prívod striedavého prúdu sú čisté a nie sú mokré pôsobením kvapaliny, ako je napr. voda.

⚠ UPOZORNENIE
- Pri odpájaní káblov produkt poriadne držte v oblasti zástrčky alebo konektora. Neťahajte za kábel.
- Pri vyberaní adaptéra striedavého prúdu vždy najprv vytiahnite zástrčku zo stenovej zásuvky a až potom odpojte kábel pre jednosmerný prúd.
- Na zaistenie bezpečnosti vytiahnite zástrčku zo stenovej zásuvky, ak ju nechcete dlhší čas používať.

Inštalácia
Pri inštalácii produktu postupujte podľa nižšie uvedených krokov.
1. Pripojte kábel pre striedavý prúd k zariadeniu.
2. Konektor kábla pre striedavý prúd napevno zasuňte až úplne do prívodu striedavého prúdu.
3. Zástrčku napevno zasuňte až úplne do stenovej zásuvky.
4. Adaptér striedavého prúdu umiestnite tak, že časť so štítkom bude smerovať nadol.

⚠ VAROVANIE
- Uistite sa, že váš kábel pre striedavý prúd spĺňa príslušné bezpečnostné normy a obsahuje uzemňovaciu svorku systému napájania (svorku PE). Inak môže dôjsť k šoku.
- Nikdy na stenovú zásuvku nepripájajte viacero zariadení. Preťaženie zásuvky môže spôsobiť požiar.
- Nikdy nespájajte prívod striedavého prúdu a kábla pre striedavý prúd dokopy lepidlom.

⚠ UPOZORNENIE
- Nezasúvajte elektrické zástrčky v blízkosti zariadení s fluktuáciou napätia alebo elektrickým šumom. Obzvlášť sa vyhýbajte zariadeniam, ktoré využívajú veľké elektrické pohony.
- Nepripájajte jednotku k napájaciemu panelu alebo predlžovaciemu káblu.

Čistenie
Pred čistením nezabudnite vytiahnuť zástrčku zo stenovej zásuvky.
Produkt vyčistíte tak, že ho utriete suchou alebo jemne navlhčenou (a poriadne vyžmýkanou) handričkou. Nepoužívajte riedidlo, benzín alebo alkohol.

Poznámka: Kábel pre striedavý prúd nemusí byť súčasťou balenia. Tvar konektora kábla pre jednosmerný prúd závisí od konkrétneho modelu.

Română

Înainte de utilizare
Pentru a utiliza acest produs în siguranță, vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a începe utilizarea produsului. Păstrați manualul într-un loc accesibil.

Pentru utilizarea în siguranță
Pentru a preveni vătămarea clienților și a altor persoane sau deteriorarea obiectelor, acest manual conține următoarele simboluri. Vă rugăm să citiți manualul după ce ați înțeles bine aceste informații.

⚠ AVERTIZARE
Dacă se ignoră acest mesaj, iar produsul nu este manipulat în mod corespunzător, se pot produce decesul sau vătămări grave.

⚠ ATENȚIE
Dacă se ignoră acest mesaj, iar produsul nu este manipulat în mod corespunzător, se pot produce vătămări corporale sau fizice.

Despre simbolurile de pe produsele Epson
Simbolurile indică semnificațiile de mai jos.

⚠ Avertisment / Atenție	
Curent continuu	Curent alternativ
Polaritatea conectorului de alimentare c.c.	
A SE UTILIZA DOAR ÎN INTERIOR.	

Precauții de siguranță
În utilizarea produsului respectați următoarele precauții. Manipularea necorespunzătoare poate conduce la șocuri electrice, incendii sau alte accidente.

⚠ AVERTIZARE
- Nu continuați niciodată utilizarea dacă survin condiții anormale, precum fum, mirosuri sau sunete neobișnuite. Deconectați imediat ștecherul de la priza de perete și contactați distribuitorul sau Centrul de Reparații Epson.
- Nu continuați niciodată utilizarea dacă pe produs se varsă apă sau alte lichide. Deconectați imediat ștecherul de la priza de perete și contactați distribuitorul sau Centrul de Reparații Epson.
- Nu încercați niciodată să reparați produsul de unul singur.
- Nu încercați niciodată să dezasamblați sau să modificați produsul.
- Nu lăsați corpuri străine să cadă în interiorul produsului.
- A se folosi la tensiunea specificată.
- Nu folosiți acest adaptor de c.a. pentru alte produse decât cele specificate de Epson.
- Folosiți cablul de c.a. furnizat împreună cu produsul sau pe cel specificat. De asemenea, nu îl folosiți niciodată cu alte dispozitive decât cele specificate.
- Respectați următoarele precauții atunci când manipulați cablurile.
  - Nu folosiți cablurile dacă sunt deteriorate.
  - Nu modificați cablurile.
  - Evitați îndoirea, răsucirea și tragerea excesivă a cablurilor.
  - Nu așezați cablurile lângă aparate de încălzire.
- Respectați următoarele precauții atunci când manipulați ștecherul.
  - Nu introduceți și nu deconectați ștecherul cu mâinile umede.
  - Asigurați-vă că ștecherul este curat înainte de a-l introduce.
  - Împingeți complet ploturile ștecherului în priză.
  - Scoateți regulat ștecherul din priza de perete și curățați baza ploturilor și între acestea.
- Nu călcați niciodată pe adaptorul de c.a. sau pe cabluri și nu așezați obiecte grele pe acestea.
- Asigurați-vă că produsul nu este acoperit cu țesături.
- Nu puneți niciodată piese metalice, de exemplu sisteme de fixare, în contact cu conectorii și cu ștecherul.
- Produsul trebuie ținut la distanță de următoarele atât în timpul utilizării, cât și în timpul depozitării.
  Locuri instabile, în bătaia soarelui, temperatură și umiditate ridicată, schimbări extreme de temperatură și umiditate, echipamente de încălzire și răcire, nivel ridicat de praf, materiale volatile, incendiu, locuri ce se pot uda de lichide precum apă și ulei, vibrații și impact.
- Asigurați-vă regulat că ștecherul și intrarea de c.a. sunt curate și că acestea nu sunt ude de lichide precum apa.

⚠ ATENȚIE
- La deconectarea cablurilor, țineți bine de ștecher sau de zona conectorilor. Nu trageți de cablu.
- Când scoateți adaptorul de c.a., deconectați întotdeauna ștecherul din la priza de perete înainte de a deconecta cablul de c.c.
- Pentru a garanta siguranța, deconectați ștecherul de la priza de perete înainte de a lăsa aparatul neutilizat pentru o perioadă mai lungă.

Instalarea
Urmați pașii de mai jos pentru instalarea produsului.
1. Conectați cablul de c.c. la un aparat.
2. Introduceți complet conectorul cablului de c.a. în intrarea de c.a.
3. Introduceți complet ștecherul în priza de perete.
4. Așezați adaptorul de c.a. cu partea cu eticheta îndreptată în jos.

⚠ AVERTIZARE
- Asigurați-vă că cablul de c.a. îndeplinește standardele relevante de siguranță și include o bornă de masă (bornă PE) pentru sistemul de alimentare. În caz contrar se pot produce șocuri.
- Nu așezați mai multe sarcini pe priza de perete. Supraîncărcarea prizei poate provoca incendii.
- Nu lipiți niciodată intrarea de c.a. și cablul de c.a.

⚠ ATENȚIE
- Nu conectați la prize electrice aflate în apropierea aparatelor ce provoacă fluctuații de tensiune sau distorsiuni electrice. Păstrați distanța în special față de aparatele care folosesc motoare electrice mari.
- Nu conectați aparatul la un prelungitor sau la un cablu prelungitor.

Curățarea
Asigurați-vă că ați deconectat ștecherul de la priza de perete înainte de curățare.
Pentru a curăța produsul, ștergeți-l cu o lavetă uscată sau ușor umezită (și bine stoarsă). Nu folosiți diluant, benzină sau alcool.

Notă: Este posibil ca în pachet să nu se regăsească un cablu de c.a. Forma conectorului cablului de c.c. diferă în funcție de model.

Български

Преди употреба
За да използвате този продукт безопасно, не забравяйте да прочетете това ръководство внимателно, преди да започнете да използвате продукта. Съхранявайте това ръководство на достъпно място.

За безопасна употреба
За да се предотврати нараняване на потребителите и други хора или повреда на имущество, това ръководство съдържа следните символи. Моля, прочетете това ръководство след задълбочено разбиране на тази информация.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Ако тази индикация бъде игнорирана и с продукта се работи неправилно, това може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ
Ако тази индикация бъде игнорирана и с продукта се работи неправилно, това може да доведе до телесно нараняване или физическа повреда.

За символите на продукти Epson
Символите показват значенията, изброени по-долу.

⚠ Предупреждение / внимание	
Постоянен ток	Променлив ток
Полярност на постояннотоковия захранващ конектор	
САМО ЗА УПОТРЕБА НА ЗАКРИТО.	

Предпазни мерки за безопасност
Непременно спазвайте следните предпазни мерки, за да използвате продукта. Неправилно боравене може да доведе до токов удар, пожар или други инциденти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Никога не продължавайте употребата при анормални състояния като дим, необичайни миризми или звуци. Незабавно изключете щепсела от електрическия контакт и се свържете с търговеца или с център за ремонт на Epson.
- Никога не продължавайте употребата, ако вода или друга течност бъде разлята върху продукта. Незабавно изключете щепсела от електрическия контакт и се свържете с търговеца или с център за ремонт на Epson.
- Никога не се опитвайте да ремонтирате продукта.
- Никога не опитвайте да разглобявате или модифицирате продукта.
- Не позволявайте на чужди тела да попадат в продукта.
- Непременно използвайте с определеното напрежение.
- Не използвайте този променливотоков адаптер за продукти, различни от посочените от Epson.
- Не забравяйте да използвате променливотоковия кабел, доставен с продукта, или определения такъв. Също така никога не го използвайте с устройства, различни от определените.
- Спазвайте следните предпазни мерки при работа с кабелите.
  - Не използвайте кабелите, ако са повредени.
  - Не модифицирайте кабелите.
  - Избягвайте прекомерно огъване, усукване и издърпване на кабелите.
  - Не поставяйте кабелите близо до отоплително оборудване.
- Спазвайте следните предпазни мерки при работа с щепсела.
  - Не включвайте и не изключвайте щепсела с мокри ръце.
  - Проверете дали щепселът е чист преди включването му.
  - Непременно вкарайте контактните клеми изцяло в контакта.
  - Редовно изваждайте щепсела от електрическия контакт и почиствайте основата на контактните клеми и областта между тях.
- Никога не стъпвайте върху променливотоковия адаптер или кабелите и не поставяйте тежки предмети върху тях.
- Уверете се, че продуктът не е покрит с плат.
- Метални части, като например закопчалки, никога не трябва да влизат в контакт с конекторите и щепсела.
- Продуктът трябва да се съхранява далеч от следното, когато е в употреба и когато е оставен на съхранение.
  Нестабилни места, пряка слънчева светлина, висока температура и влажност, екстремни промени в температурата и влажността, оборудване за отопление и охлаждане, високи нива на прах, летливи материали, огън, места, които могат да се намокрят с течност като вода и масло, вибрации и удар.
- Редовно проверявайте дали щепселът и променливотоковият вход са чисти и дали не са намокрени с течност, като например вода.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Когато изключвате кабелите, хващайте ги за щепсела или за зоната на конектора. Не дърпайте самия кабел.
- Когато изключвате променливотоковия адаптер, винаги изключвайте щепсела от електрическия контакт, преди да изключите постояннотоковия кабел.
- За да се гарантира безопасност, изключвайте щепсела от електрическия контакт, преди да оставите продукта за продължителен период на съхранение.

Монтаж
Следвайте стъпките по-долу, за да монтирате продукта.
1. Свържете постояннотоковия кабел към устройството.
2. Вкарайте конектора на променливотоковия кабел докрай в променливотоковия вход.
3. Вкарайте щепсела докрай в електрическия контакт.
4. Поставете променливотоковия адаптер така, че етикетът му да сочи надолу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Уверете се, че вашият променливотоков кабел отговаря на съответните стандарти за безопасност и включва заземителна клема на захранващата система (PE клема). В противен случай може да възникне токов удар.
- Никога не поставяйте няколко натоварвания на електрически контакт. Претоварването на електрически контакт може да предизвика пожар.
- Никога не залепяйте заедно променливотоковия вход и променливотоковия кабел.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Не включвайте към електрически контакти в близост до устройства, които генерират колебания на напрежението или електрически шум. В частност, стойте далеч от устройства, които използват големи електродвигатели.
- Не свързвайте устройството към удължителен кабел.

Почистване
Непременно изключете щепсела от електрическия контакт преди почистване.
За да почистите продукта, избършете го със суха или леко навлажнена (и добре изцедена) кърпа. Не използвайте разредител, бензин или алкохол.

Забележка: Променливотоковият кабел може да не е предоставен в комплекта. Формата на конектора на постояннотоковия кабел се различава в зависимост от модела.

Latviešu

Pirms izmantošanas
Pirms izstrādājuma izmantošanas noteikti rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai jūs izmantotu ierīci pareizi. Glabājiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā.

Drošai ekspluatācijai
Lai nenodarītu kaitējumu klientiem un citiem cilvēkiem vai bojājumus īpašumam, šajā rokasgrāmatā ir ietverti tālāk aprakstītie simboli. Kad pilnībā esat sapratis šo informāciju, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Ignorējot šo simbolu un nepareizi rīkojoties ar izstrādājumu, ir iespējama nāve vai nopietni savainojumi.

⚠ UZMANĪBU
Ignorējot šo simbolu un nepareizi rīkojoties ar izstrādājumu, ir iespējami savainojumi vai bojājumi.

Par simboliem, kas izmantoti uz „Epson" izstrādājumiem
Simboliem ir tālāk aprakstītā nozīme.

⚠ Brīdinājums / Piesardzība	
Līdzstrāva	Maiņstrāva
Līdzstrāvas apgādes savienotāja polaritāte	
PAREDZĒTS TIKAI IZMANTOŠANAI TELPĀS.	

Drošības norādījumi
Izstrādājuma izmantošanas laikā noteikti ņemiet vērā tālāk redzamos norādījumus. Nepareiza rīcība var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai citus negadījumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS
- Pārtrauciet lietošanu, konstatējot neparastus apstākļus, piemēram, dūmus, neparastas smakas vai skaņas. Nekavējoties atvienojiet sienas kontaktdakšu un sazinieties ar izplatītāju vai „Epson" remonta centru.
- Nekavējoties pārtrauciet lietošanu, ja uz izstrādājuma uzšļakstās ūdens vai kāds cits šķidrums. Nekavējoties atvienojiet sienas kontaktdakšu un sazinieties ar izplatītāju vai „Epson" remonta centru.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet remontēt izstrādājumu saviem spēkiem.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet izjaukt vai modificēt izstrādājumu.
- Raugiet, lai izstrādājumā neiekristu neatbilstoši materiāli.
- Pārliecinieties, ka izmantojat atbilstošu spriegumu.
- Neizmantojiet šo maiņstrāvas adapteri ar citiem izstrādājumiem kā vien tiem, kurus norādījis „Epson".
- Noteikti izmantojiet maiņstrāvas kabeli, kas iekļauts izstrādājuma komplektācijā, vai arī norādīto kabeli. Vienmēr izmantojiet to tikai ar norādītajām ierīcēm.
- Darbā ar kabeļiem ņemiet vērā tālāk redzamos drošības norādījumus.
  - Neizmantojiet kabeļus, ja tie ir bojāti.
  - Neveiciet kabeļu modifikācijas.
  - Centieties pārmērīgi nelocīt, nesavērpt un nevilkt kabeļus.
  - Nenovietojiet kabeļus apsildes ierīču tuvumā.
- Darbā ar kontaktdakšu ņemiet vērā tālāk redzamos drošības norādījumus.
  - Nepievienojiet un neatvienojiet kontaktdakšu ar mitrām rokām.
  - Pirms kontaktdakšas ievietošanas pārliecinieties, ka tā ir tīra.
  - Iebīdiet zarus pilnībā.
  - Regulāri izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un notīriet zaru pamatni un vietu starp zariem.
- Nekādā gadījumā nekāpiet uz maiņstrāvas adaptera un kabeļiem un nenovietojiet uz tiem smagus priekšmetus.
- Raugiet, lai izstrādājums netiktu pārklāts ar audumu.
- Nenovietojiet metāla priekšmetus, piemēram, stiprinājumus, tā, ka tie varētu saskarties ar savienotājiem un kontaktdakšu.
- Izmantošanas un glabāšanas laikā izstrādājums nedrīkst atrasties tālāk norādītajās vietās un apstākļos.
  Nestabilas vietas, tieši saules stari, augsta temperatūra un mitruma līmenis, lielas temperatūras un mitruma izmaiņas, apsildīšanas un dzesēšanas iekārtas, putekļainas vietas, ugunsnedroši materiāli, uguns, vietas, kurās varētu rasties mitrums, piemēram, no ūdens vai eļļas, vibrācijas, triecieni.
- Regulāri pārliecinieties, ka kontaktdakša un maiņstrāvas ievads ir tīri un ka šajās vietās nav mitruma, piemēram, ūdens.

⚠ UZMANĪBU
- Atvienojot kabeļus, stingri satveriet tos pie kontaktdakšas vai vietā pie savienotāja. Nevelciet aiz paša kabeļa.
- Atvienojot maiņstrāvas adapteri, vienmēr vispirms atvienojiet sienas kontaktdakšu un tikai pēc tam – līdzstrāvas kabeli.
- Ja paredzēts ierīci uz ilgāku laiku atstāt, atvienojiet sienas kontaktdakšu, lai gādātu par drošību.

Uzstādīšana
Lai uzstādītu izstrādājumu, veiciet tālāk norādītās darbības.
1. Pievienojiet ierīcei līdzstrāvas kabeli.
2. Stingri līdz galam ievietojiet maiņstrāvas kabeļa savienotāju maiņstrāvas ievadā.
3. Stingri līdz galam ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
4. Novietojiet maiņstrāvas adapteri tā, lai uzlīme būtu vērsta uz leju.

⚠ BRĪDINĀJUMS
- Raugiet, lai maiņstrāvas kabelis atbilstu attiecināmajiem drošības standartiem un lai tajā būtu barošanas sistēmas zemējuma terminālis (PE terminālis). Pretējā gadījumā ir iespējams strāvas trieciens.
- Nepievienojiet sienas kontaktligzdai vairākus patērētājus. Kontaktligzdas pārslodze var izraisīt ugunsgrēku.
- Nekādā gadījumā nesalīmējiet maiņstrāvas adaptera ievadu un maiņstrāvas kabeli.

⚠ UZMANĪBU
- Nepievienojiet pie elektriskajām kontaktligzdām, ja tās atrodas netālu no ierīcēm, kas rada sprieguma svārstības vai elektrisko troksni. It īpaši ievērojiet attālumu līdz ierīcēm, kas izmanto lielus elektromotorus.
- Nepievienojiet ierīci sadalītājam vai pagarinājuma kabelim.

Tīrīšana
Pirms tīrīšanas noteikti atvienojiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
Lai notīrītu izstrādājumu, noslaukiet to ar sausu vai nedaudz mitru (un stingri nospiestu) drānu. Neizmantojiet šķīdinātāju, benzīnu vai spirtu.

Piezīme: iespējams, ka maiņstrāvas kabelis neietilpst piegādes komplektācijā. Līdzstrāvas kabeļa savienotāja forma dažādiem modeļiem ir atšķirīga.

Lietuvių k.

Prieš naudodami
Norėdami saugiai naudoti šį gaminį, būtinai atidžiai perskaitykite šią instrukciją prieš pradėdami jį naudoti. Instrukciją laikykite pasiekiamoje vietoje.

Saugus naudojimas
Siekiant apsaugoti klientus ir kitus žmones nuo susižalojimo bei turtinės žalos, instrukcijoje naudojami toliau pateikti simboliai. Įsitikinkite, kad gerai supratote šią informaciją, perskaitykite instrukciją.

⚠ ĮSPĖJIMAS
Nepaisant šio nurodymo ir netinkamai elgiantis su gaminiu, galima žūti arba sunkiai susižaloti.

⚠ DĖMESIO
Nepaisant šio nurodymo ir netinkamai elgiantis su gaminiu, galima susižaloti arba padaryti mechaninį pažeidimą.

Apie simbolius ant „Epson" gaminių
Simboliai turi toliau nurodytas reikšmes.

⚠ Įspėjimas / Dėmesio	
Nuolatinė srovė	Kintamoji srovė
Nuolatinės srovės maitinimo jungties poliškumas	
SKIRTA NAUDOTI TIK PATALPOJE.	

Atsargumo priemonės
Naudodami gaminį, būtinai imkitės toliau nurodytų atsargumo priemonių. Netinkamai naudojant, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras arba nutikti kiti nelaimingi atsitikimai.

⚠ ĮSPĖJIMAS
- Visada nustokite naudoti, jei pastebėjote neįprastas aplinkybes, pvz., dūmus, neįprastą kvapą arba garsus. Nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir kreipkitės į pardavėją arba „Epson" remonto centrą.
- Visada nustokite naudoti, jei ant gaminio išsiliejo vanduo arba kitas skystis. Nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir kreipkitės į pardavėją arba „Epson" remonto centrą.
- Niekada nebandykite patys remontuoti gaminio.
- Niekada nebandykite išardyti arba modifikuoti gaminio.
- Saugokite, kad į gaminį nepatektų pašalinių medžiagų.
- Būtinai junkite prie nurodytos įtampos maitinimo tinklo.
- Šio kintamosios srovės adapterio nejunkite prie jokių gaminių, išskyrus tuos, kuriuos nurodė „Epson".
- Būtinai naudokite gaminio komplekte esantį arba nurodytą kintamosios srovės kabelį. Jo taip pat nenaudokite su jokiais prietaisais, išskyrus nurodytus.
- Naudodami kabelius, imkitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.
  - Nenaudokite kabelių, jei jie pažeisti.
  - Nemodifikuokite kabelių.
  - Kabelių stenkitės nesulenkti, nesusukti ir netraukti per stipriai.
  - Nedėkite kabelių arti šildymo įrangos.
- Naudodami kištuką, imkitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.
  - Nejunkite ir neatjunkite kištuko šlapiomis rankomis.
  - Prieš jungdami kištuką, patikrinkite, ar jis švarus.
  - Būtinai kaištelius įkiškite iki galo.
  - Reguliariai ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir nuvalykite kaištelių pagrindą bei tarp jų esančią vietą.
- Niekada neužminkite ir nedėkite sunkių daiktų ant kintamosios srovės adapterio arba kabelių.
- Užtikrinkite, kad gaminys nebūtų uždengtas jokiu audeklu.
- Niekada neleiskite metalinėms dalims, pvz., tvirtinimo detalėms, liesti jungčių ir kištuko.
- Gaminį būtina apsaugoti nuo toliau nurodytų dalykų tiek jį naudojant, tiek laikant nenaudojamą.
  Nestabili vieta, tiesioginė saulės šviesa, aukšta temperatūra ir didelis drėgnis, dideli temperatūros ir drėgnio pokyčiai, šildymo ir vėsinimo įranga, didelis dulkėtumas, lakios medžiagos, ugnis, vieta, galinti sudrėkti nuo skysčio, pvz., vandens arba alyvos, vibracija ir smūgiai.
- Reguliariai patikrinkite, ar kištukas ir kintamosios srovės lizdas yra švarūs bei neaplieti skysčiu, pvz., vandeniu.

⚠ DĖMESIO
- Norėdami atjungti kabelį, tvirtai laikykite suėmę už kištuko arba jungties. Netraukite paties kabelio.
- Norėdami atjungti kintamosios srovės adapterį, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo prieš atjungdami nuolatinės srovės kabelį.
- Prieš palikdami gaminį nenaudojamą ilgą laiką, ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kad užtikrintumėte saugumą.

Sumontavimas
Norėdami sumontuoti gaminį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.
1. Prijunkite nuolatinės srovės kabelį prie prietaiso.
2. Tvirtai ir iki galo įkiškite kintamosios srovės kabelį į kintamosios srovės lizdą.
3. Tvirtai ir iki galo įkiškite kištuką į elektros lizdą.
4. Kintamosios srovės adapterį padėkite taip, kad jo pusė su etikete būtų nukreipta žemyn.

⚠ ĮSPĖJIMAS
- Įsitikinkite, ar jūsų kintamosios srovės kabelis atitinka susijusius saugos standartus ir turi elektros sistemos įžeminimo kontaktą (PE kontaktą). Kitaip galite patirti elektros smūgį.
- Niekada nejunkite kelių elektrinių prietaisų į vieną elektros lizdą. Perkrovus elektros lizdą, gali kilti gaisras.
- Niekada nepriklijuokite kintamosios srovės kabelio prie kintamosios srovės lizdo.

⚠ DĖMESIO
- Nejunkite į elektros lizdus, esančius arti prietaisų, kurie lemia įtampos svyravimą arba skleidžia elektrinį triukšmą. Itin svarbu nejungti arti prietaisų, kuriuose yra dideli elektros varikliai.
- Nejunkite prietaiso į ilgintuvą (daugializdį) arba prie ilginamojo kabelio.

Valymas
Prieš valydami, būtinai ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
Norėdami nuvalyti gaminį, nušluostykite sausa arba šiek tiek sudrėkinta (ir stipriai išgręžta) šluoste. Nenaudokite skiediklio, benzino arba alkoholio.

Pastaba: Pakuotėje gali nebūti kintamosios srovės kabelio. Nuolatinės srovės kabelio jungties forma priklauso nuo modelio.

Eesti

Enne kasutamist
Toote ohutuks kasutamiseks lugege see juhend enne toote kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke seda juhendit juurdepääsetavas kohas.

Ohutuks kasutamiseks
Klientide või teiste inimeste vigastamise või varalise kahju ärahoidmiseks sisaldab see kasutusjuhend järgmisi sümboleid. Palun lugege kasutusjuhendit hoolikalt pärast selle teabe täielikku mõistmist.

⚠ HOIATUS
Kui seda teadet eiratakse ja toodet kasutatakse valesti, võib see põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

⚠ ETTEVAATUST
Kui seda teadet eiratakse ja toodet kasutatakse valesti, võib see põhjustada kehalisi vigastusi või füüsilisi kahjustusi.

Sümbolitest Epsoni toodetel
Sümbolid viitavad allpool toodud tähendustele.

⚠ Hoiatus / Ettevaatust	
Alalisvool	Vahelduvvool
Alalisvoolu pistiku polaarsus	
AINULT SISERUUMIDES KASUTAMISEKS.	

Ettevaatusabinõud
Toote kasutamisel peab rakendama järgmisi ettevaatusabinõusid. Ebaõige käsitsemine võib põhjustada elektrišoki, tulekahju või muid õnnetusi.

⚠ HOIATUS
- Ärge jätkake kunagi kasutamist tavatutes tingimustes, nagu suits, ebatavalised lõhnad või helid. Lahutage pistik viivitamatult seinapistikupesast ja võtke ühendust edasimüüjaga või Epsoni teeninduskeskusega.
- Ärge jätkake kunagi kasutamist, kui vesi või muu vedelik satub tootele. Lahutage pistik viivitamatult seinapistikupesast ja võtke ühendust edasimüüjaga või Epsoni teeninduskeskusega.
- Ärge üritage kunagi ise toodet remontida.
- Ärge üritage toodet osadeks lammutada ega modifitseerida.
- Ärge laske võõrkehadel tootesse kukkuda.
- Kasutage määratud pinget.
- Kasutage seda vahelduvvooluadapterit ainult Epsoni poolt heaks kiidetud toodetega.
- Kasutage tootega kaasas olevat või määratud vahelduvvoolujuhet. Ärge kasutage seda kunagi seadmetega, mis ei ole ette nähtud.
- Juhtmeid kasutades järgige järgmisi ettevaatusabinõusid.
  - Ärge kasutage juhtmeid, kui nad on kahjustatud.
  - Ärge modifitseerige juhtmeid.
  - Vältige juhtmete üleliigset painutamist, väänamist ja tõmbamist.
  - Ärge asetage juhtmeid küttekehade lähedale.
- Pistikut kasutades järgige järgmisi ettevaatusabinõusid.
  - Ärge sisestage ega lahutage pistikut märgade kätega.
  - Enne pistiku sisestamist kontrollige, et see oleks puhas.
  - Lükake harud täielikult sisse.
  - Eemaldage pistik regulaarselt seinapistikupesast ning puhastage harude all ja vahel olev pind.
- Ärge astuge vahelduvvooluadapterile ja juhtmetele ega asetage neile raskeid esemeid.
- Toode ei tohi olla kaetud riidega.
- Ärge laske kunagi metallosadel, näiteks kinnititel, sattuda kontakti pistikute ja pistikupesaga.
- Toodet peab hoidma eemal järgnevast nii kasutamise ajal kui ka hoiustamisel.
  Ebastabiilsed kohad, otsene päikesevalgus, kõrged temperatuurid ja niiskus, suured temperatuuri ja niiskuse kõikumised, kütte- ja jahutusallikad, suur tolmu hulk, lenduvad materjalid, kohad, mis võivad saada vedelike, näiteks vee ja õli tõttu märjaks, vibratsioon ja löögid.
- Kontrollige regulaarselt, et pistik ja vahelduvvoolu sisend oleksid puhtad ega oleks märjad, näiteks vee tõttu.

⚠ ETTEVAATUST
- Juhet eemaldades hoidke seda tugevalt pistikust või pistiku piirkonnast. Ärge tõmmake toitejuhtmest.
- Vahelduvvooluadapterit eemaldades lahutage pistik alati seinapistikupesast enne alalisvoolujuhtme lahutamist.
- Ohutuse tagamiseks lahutage pistik seinapistikupesast enne see pikaks ajaks kasutuseta jätmist.

Paigaldamine
Järgige toote paigaldamiseks allolevaid samme.
1. Ühendage alalisvoolujuhe seadmega.
2. Sisestage vahelduvvoolujuhtme pistik terves ulatuses vahelduvvoolu sisendisse.
3. Sisestage pistik kindlalt kogu ulatuses seinapistikupessa.
4. Paigutage vahelduvvooluadapter nii, et selle sildiga külg oleks suunatud allapoole.

⚠ HOIATUS
- Veenduge, et teie vahelduvvoolujuhe vastaks asjakohastele ohutusstandarditele ja sisaldaks toitesüsteemi maandusklemmi (PE klemm). Selle juhise eiramisel võib olla tulemuseks elektrišokk.
- Ärge kunagi koormake seinapistikupesasid üle. Pistikupesa ülekoormamine võib põhjustada tulekahju.
- Ärge liimige kunagi vahelduvvoolu sisendit ja vahelduvvoolujuhet kokku.

⚠ ETTEVAATUST
- Ärge ühendage pistikupesadega, mis on pinge kõikumist või elektrimüra tekitavate seadmete lähedal. Konkreetsemalt, hoidke eemale seadmetest, mis kasutavad suuri elektrimootoreid.
- Ärge ühendage komponenti pikendusjuhtmega.

Puhastamine
Lahutage pistik enne puhastamist seinapistikupesast.
Toote puhastamiseks pühkige puhta või kergelt niisutatud (ja tugevalt välja väänatud) lapiga. Ärge kasutage vedeldit, bensiini või alkoholi.

Märkus: Vahelduvvoolujuhe ei pruugi pakendis sisalduda. Alalisvoolujuhtme pistiku kuju on mudelist olenevalt erinev.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.
Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.
Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.
EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation in Japan and other countries/regions.
NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.